



# **Guía de software**

## Serie Notebook de HP Compaq

Referencia: 333634-071

Agosto de 2003

Esta guía incluye configuraciones y procedimientos para gestionar la alimentación y la seguridad del ordenador portátil. También incluye instrucciones para obtener información del sistema y utilizar las utilidades de configuración para ayudar a detectar, resolver y prevenir problemas.

© 2003 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Microsoft y Windows son marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países. Intel y SpeedStep son marcas comerciales de Intel Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países. El logotipo de SD es una marca comercial.

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin notificación previa. Las únicas garantías para productos y servicios de HP son las estipuladas en las declaraciones expresas de garantía que acompañan a dichos productos y servicios. La información contenida en este documento no debe interpretarse como una garantía adicional. HP no se hace responsable de las omisiones ni de los errores técnicos o de edición que pueda contener este documento.

Guía de software

Serie Notebook de HP Compaq

Primera edición: agosto de 2003

Número de referencia: nc6000

Referencia: 333634-071

---

# **Contenido**

## **1 Instalación**

Instalación del software .....	1-1
Instalación de software opcional .....	1-2
Selección de la configuración regional .....	1-3
Selección de la configuración de pantalla .....	1-4
Instalación de la LAN inalámbrica y Bluetooth .....	1-4
Protección del ordenador portátil .....	1-5
Apagado del ordenador portátil .....	1-5
Protección del ordenador portátil frente a sobretensiones de alimentación .....	1-5
Protección del ordenador portátil contra virus .....	1-6

## **2 Alimentación**

Selección de una fuente de alimentación .....	2-1
Modo de espera e hibernación .....	2-2
Modo de espera .....	2-2
Hibernación .....	2-3
Inicio del modo de espera, la hibernación o el apagado .....	2-4
Interrupción del trabajo .....	2-4
Cuando la fuente de alimentación no es fiable .....	2-4
Utilización de la comunicación por infrarrojos o soportes de unidad .....	2-5

Utilización de la configuración de alimentación predeterminada .....	2–5
Encendido y apagado	
del ordenador portátil o la pantalla .....	2–6
Inicio o reanudación desde	
el modo de hibernación .....	2–8
Inicio o reanudación desde	
el modo de espera .....	2–10
Utilización de los procedimientos	
de apagado de emergencia.....	2–12
Gestión de las opciones de energía .....	2–12
Acceso a la ventana Opciones de energía .....	2–13
Visualización del ícono Medidor de energía.....	2–13
Configuración o cambio	
de una combinación de energía .....	2–14
Utilización de una contraseña de seguridad .....	2–15
Controles de rendimiento del procesador .....	2–15
Controles del procesador de Windows XP .....	2–20

### **3 Seguridad**

Guía de referencia rápida	
de las características de seguridad .....	3–1
Configuración de las preferencias	
de seguridad en Computer Setup .....	3–3
Utilización de contraseñas .....	3–3
Contraseñas de HP y de Windows.....	3–4
Directrices para contraseñas	
de HP y Windows .....	3–6
Contraseñas de arranque .....	3–7
Definición de contraseñas de arranque .....	3–8
Introducción de contraseñas de arranque.....	3–8

Contraseñas de administrador de HP .....	3–9
Configuración de contraseñas de administrador de HP .....	3–10
Introducción de contraseñas de administrador de HP .....	3–11
Bloqueo de unidad .....	3–12
Definición de las contraseñas de bloqueo de unidad .....	3–13
Introducción de contraseñas de bloqueo de unidad .....	3–14
Cambio de contraseñas de bloqueo de unidad .....	3–15
Supresión de la protección de bloqueo de unidad .....	3–16
Desactivación de un dispositivo .....	3–17
Utilización de HP ProtectTools	
Embedded Security Manager .....	3–18
Utilización de la información del sistema .....	3–18
Configuración de las opciones de información del sistema .....	3–19
Utilización del lector	
de tarjetas inteligentes .....	3–20
Protección del lector de tarjetas inteligentes .....	3–20

## 4 Software para unidades ópticas

Utilización de CD y DVD .....	4–1
Protección de la reproducción .....	4–1
Aviso de copyright .....	4–2
Reproducción de CD de audio y vídeo con el Reproductor de Windows Media .....	4–3
Reproducción de un CD .....	4–3
Acceso a la ayuda del Reproductor de Windows Media .....	4–3

Reproducción de CD de vídeo y DVD con Intervideo WinDVD .....	4-4
Instalación de WinDVD .....	4-4
Reproducción de DVD y CD de vídeo .....	4-5
Cambio de la configuración regional de un DVD .....	4-6
Creación de CD con Roxio Easy CD & DVD Creator 6 .....	4-7
Características de Easy CD & DVD Creator 6 .....	4-8
Preliminares para el uso de Easy CD & DVD Creator 6 .....	4-9
Formateo de los soportes de grabación .....	4-11
Creación de CD .....	4-12
Borrado de soportes grabados con Roxio Easy CD & DVD Creator 6 .....	4-12
Selección de la configuración de Easy CD & DVD Creator 6 .....	4-13
Creación de DVD mediante InterVideo WinDVD Creator .....	4-15
Preliminares para el uso de InterVideo WinDVD Creator .....	4-15
Creación de DVD .....	4-16

## **5 Intelligent Manageability**

Configuración y despliegue .....	5-2
Gestión y actualización del software .....	5-3
HP Client Manager Software .....	5-3
Soluciones Altiris .....	5-4
Altiris PC Transplant Pro .....	5-5
System Software Manager .....	5-5

## 6 MultiBoot

Secuencia de arranque predeterminada . . . . .	6–2
Activación de dispositivos de arranque desde Computer Setup . . . . .	6–4
Resultados de MultiBoot . . . . .	6–5
Configuración de las preferencias de MultiBoot . . . . .	6–6
Configuración de una secuencia de arranque predeterminada nueva . . . . .	6–6
Configuración del mensaje de MultiBoot Express . . . . .	6–7
Especificación de preferencias para MultiBoot Express . . . . .	6–8

## 7 Modo de presentación

Cómo abrir el software Quick Launch Button . . . . .	7–3
Cambio de la configuración del modo de presentación . . . . .	7–4
Utilización del modo de presentación . . . . .	7–5

## 8 Computer Setup

Utilización de Computer Setup . . . . .	8–1
Acceso a Computer Setup . . . . .	8–2
Restauración de los valores predeterminados de Computer Setup . . . . .	8–3
Menú Archivo . . . . .	8–4
Menú Seguridad . . . . .	8–5
Menú Herramientas . . . . .	8–6
Menú Avanzado . . . . .	8–7

## **9 Actualizaciones y restauraciones de software**

Preparación para la actualización de software .....	9–1
Obtención del CD de software de soporte .....	9–2
Acceso a la información del ordenador portátil .....	9–3
Descarga de software desde Internet .....	9–4
Descarga de la memoria ROM del sistema .....	9–4
Descarga de otro tipo de software .....	9–6
Recuperación del sistema .....	9–7
Protección de los datos .....	9–7
Definición de los puntos de restauración del sistema (sólo en Windows XP) .....	9–8
Reparación del sistema operativo .....	9–9
Reinstalación del sistema operativo .....	9–9
Reinstalación de los controladores de los dispositivos y de otros programas .....	9–11

## **Índice**

---

# Instalación

## Instalación del software

Cuando se enciende el ordenador portátil por primera vez, aparece en la pantalla un mensaje que le solicita que instale el software. Antes de iniciar la instalación del software y seguir las instrucciones en línea, lea el aviso de precaución y la información de instalación adicional que aparecen en este capítulo.



**PRECAUCIÓN:** para evitar que se dañen los archivos y garantizar que se instalen los controladores de dispositivo correctos, siga las directrices siguientes durante la instalación del software:

- No desconecte el ordenador portátil de la toma eléctrica.
- No apague el ordenador portátil.
- No extraiga ni instale ninguna unidad.

---

- Una vez iniciada la instalación del software, se debe completar todo el proceso sin interrupciones. El tiempo de instalación es variable.
- Si el sistema le solicita que seleccione un idioma, hágalo con sumo cuidado. Los idiomas que *no* seleccione se eliminan del sistema y ya no se pueden restaurar una vez iniciado el proceso de instalación.
- Si el sistema le solicita que acepte el Acuerdo de licencia de usuario final, seleccione Acepto para proseguir con la instalación del software.

- Con el ordenador portátil se incluyen aplicaciones de software *precargadas* que deben instalarse mediante la utilidad de instalación de software. Las aplicaciones de software *preinstaladas* ya se han instalado en el ordenador portátil, y no es necesario realizar más procedimientos de instalación.
- En esta guía no se tiene en cuenta ninguna variación que pueda derivarse de la conexión del ordenador portátil a una red.
- Esta guía contempla los sistemas operativos Windows 2000, Windows XP Professional y Windows XP Home. Es posible que los demás sistemas operativos instalados en este ordenador portátil después de su compra no coincidan con las descripciones y los procedimientos que se ofrecen en esta guía.
- En esta guía se muestra la vista por categorías que se utiliza en Windows XP de forma predeterminada. Si se ha establecido la vista clásica del ordenador portátil, es posible que existan diferencias entre el mismo y esta documentación. Para obtener información sobre cómo conmutar vistas, consulte la opción de ayuda y soporte técnico de Windows XP.

## Instalación de software opcional

Después de que se haya completado la configuración inicial, puede instalar software de otros fabricantes o utilidades precargadas cuando lo desee.

- Para instalar software de otro fabricante, consulte la documentación que se incluye con el software.
- Para instalar una utilidad precargada:
  - **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Programas > Software Setup.
  - **En Windows XP**, seleccione Inicio > Todos los programas > Software Setup.

Se cargará un asistente para la instalación y aparecerá una lista de las aplicaciones. Seleccione la aplicación que desee instalar y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Para visualizar las descripciones y los requisitos de espacio de las utilidades HP precargadas sin tener que instalarlas:

- **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Programas > Software Setup.
- **En Windows XP**, seleccione Inicio > Todos los programas > Software Setup.

Después de visualizar dicha información, seleccione el botón Cancelar.

## Selección de la configuración regional

El idioma del teclado y demás preferencias regionales, como por ejemplo el formato de la hora, la fecha y la moneda, se establecen en el sistema operativo. Para acceder a esta configuración:

- **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Configuración > Panel de control > Fecha y hora, o bien seleccione Inicio > Configuración > Panel de control > Configuración regional.
- **En Windows XP**, seleccione Inicio > Panel de control > Opciones regionales, de idioma, y de fecha y hora > Fecha y hora, o bien seleccione Inicio > Panel de control > Opciones regionales, de idioma, y de fecha y hora > Configuración regional y de idioma.

Para obtener información sobre cómo seleccionar la configuración regional, abra la ventana de configuración regional y use la ayuda de contexto. Para utilizar este tipo de ayuda, seleccione el botón del signo de interrogación situado en la esquina superior derecha de la ventana y seleccione uno de los elementos. Aparecerá una definición, una explicación o un procedimiento.

## Selección de la configuración de pantalla

Si desea visualizar un número mayor de elementos en la pantalla o que éstos aparezcan con un tamaño mayor, cambie la configuración de la resolución de la pantalla en el sistema operativo. Para acceder a la configuración de la resolución de la pantalla:

- **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Configuración > Panel de control > Pantalla > ficha Configuración.
- **En Windows XP**, seleccione Inicio > Panel de control > Apariencia y temas > Pantalla > ficha Configuración.

## Instalación de la LAN inalámbrica y Bluetooth

Si el ordenador portátil está equipado con los dispositivos de LAN inalámbrica (WLAN) o Bluetooth, debe configurarlos antes de utilizarlos.

Para obtener información sobre cómo configurar y utilizar el dispositivo de WLAN, consulte la guía de introducción que se entrega con el ordenador portátil. La guía de introducción contiene información para ayudarle a instalar la WLAN y a encontrar la documentación correcta.

Para obtener información sobre cómo configurar y utilizar Bluetooth, consulte el CD Documentation Library-Bluetooth (Biblioteca de documentación de Bluetooth) que se incluye con el ordenador portátil.



Las opciones de WLAN y Bluetooth no se admiten en todos los países.

---

## Protección del ordenador portátil

### Apagado del ordenador portátil

Siempre que sea posible, apague el ordenador portátil siguiendo el procedimiento adecuado para cerrar Windows:

- **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Apagar > Apagar y, a continuación, seleccione el botón Aceptar.
- **En Windows XP**, seleccione Inicio > Apagar equipo > Apagar.

### Protección del ordenador portátil frente a sobretensiones de alimentación

Para evitar una sobretensión de alimentación en el ordenador portátil ocasionada por una fuente de alimentación poco fiable o por una tormenta eléctrica, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- Enchufe el cable de alimentación del ordenador portátil en un protector de tensión opcional de alta calidad. Los protectores de tensión se pueden adquirir en la mayoría de las tiendas de electrónica o de informática.
- Proporcione protección contra sobretensión al cable que conecta un módem con la línea telefónica.
- Utilice el ordenador portátil con alimentación por batería, o bien apáguelo y desconecte el cable de alimentación. Los protectores de tensión se pueden adquirir en la mayoría de las tiendas de electrónica o de informática.

## **Protección del ordenador portátil contra virus**

Al utilizar el ordenador portátil para acceder a la red, el correo electrónico o Internet, corre el riesgo de que éste se infecte con un virus informático. Los virus informáticos pueden desactivar el sistema operativo, las aplicaciones o las utilidades, o bien provocar que éstos no funcionen correctamente.

El software antivirus sirve para detectar gran parte de los virus, destruirlos y reparar los daños causados por éstos. Para que el sistema esté protegido contra los virus más recientes, debe instalar el software antivirus y actualizarlo periódicamente.

## Alimentación

### Selección de una fuente de alimentación

El ordenador portátil puede funcionar con alimentación de CA interna o externa. En la tabla siguiente se especifica la mejor fuente de alimentación más adecuada para la ejecución de las tareas más habituales.

Tarea	Fuente de alimentación recomendada
Trabajar en la mayoría de las aplicaciones de software	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Batería cargada en el ordenador portátil</li><li>■ Alimentación externa proporcionada mediante cualquiera de los dispositivos siguientes:<ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Adaptador de CA</li><li><input type="checkbox"/> Replicador de puertos opcional</li><li><input type="checkbox"/> Adaptador eléctrico opcional para avión</li><li><input type="checkbox"/> Adaptador/cargador eléctrico opcional para automóvil</li></ul></li></ul>
Cargar o calibrar una batería en el ordenador portátil	Alimentación externa proporcionada mediante: <ul style="list-style-type: none"><li>■ Adaptador de CA</li><li>■ Adaptador/cargador eléctrico opcional para automóvil</li><li>■ Replicador de puertos opcional</li></ul>
Instalar o modificar software del sistema o grabar en un CD	Alimentación externa proporcionada mediante: <ul style="list-style-type: none"><li>■ Adaptador de CA</li><li>■ Replicador de puertos opcional</li></ul>

## Modo de espera e hibernación

Las funciones de modo de espera e hibernación son funciones de ahorro energético que además reducen el tiempo de arranque. Las puede iniciar el usuario o el sistema. Consulte el apartado "Inicio del modo de espera, la hibernación o el apagado" de este capítulo para obtener información sobre cuándo debe utilizarse cada configuración.

### Modo de espera

La función de modo de espera reduce la alimentación de los componentes del sistema que no están en uso. Cuando se inicia la función de modo de espera, los datos se guardan en la memoria de acceso aleatorio (RAM) y se borra la pantalla. Al salir del modo de espera, los datos reaparecerán en la pantalla como se encontraban.

- No es necesario guardar el trabajo realizado antes de entrar en el modo de espera, pero resulta recomendable.
- Cuando el ordenador portátil está en modo de espera, el indicador luminoso de alimentación/modo de espera parpadea.



**PRECAUCIÓN:** para evitar que la batería se descargue completamente, no deje el ordenador portátil en el modo de espera durante largos períodos de tiempo. Conecte el ordenador portátil a una fuente de alimentación externa.

---

## Hibernación

La función de hibernación guarda los datos en un archivo de hibernación situado en la unidad de disco duro y, a continuación, cierra el ordenador portátil. Al salir de la función de hibernación, los datos vuelven a aparecer en la pantalla en el estado que tenían al iniciar la función. Si se establece una contraseña de arranque, deberá introducirla para salir de la función de hibernación.

Es posible desactivar la función de hibernación. No obstante, si se desactiva esta función y el sistema alcanza una situación de batería baja, no guardará los datos de forma automática mientras esté encendido o se haya iniciado el modo de espera.

La ventana Opciones de energía no muestra la función de hibernación si ésta se ha desactivado. Active la función de hibernación para que aparezca en la ventana Opciones de energía y pueda seleccionarla. Para verificar si la función de hibernación está activada:

- **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Configuración > Panel de control > ícono Opciones de energía > ficha Hibernación. Compruebe que la casilla de verificación para habilitar la hibernación esté seleccionada.
- **En Windows XP**, seleccione Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Hibernación. Compruebe que la casilla de verificación para habilitar la hibernación esté seleccionada.



**PRECAUCIÓN:** si se cambia la configuración del ordenador portátil durante la hibernación, es posible que no pueda reanudarse la actividad desde la hibernación. Cuando el ordenador portátil está en modo de hibernación:

- No acople ni desacople el ordenador portátil en un replicador de puertos.
- No añada ni extraiga módulos de memoria.
- No inserte ni extraiga ninguna unidad de disco duro.
- No conecte ni desconecte dispositivos externos.
- No inserte ni extraiga ninguna tarjeta PC Card ni Secure Digital (SD).

## **Inicio del modo de espera, la hibernación o el apagado**

En los apartados siguientes se explica cuándo debe iniciarse el modo de espera o la hibernación y cuándo debe apagarse el ordenador portátil.

### **Interrupción del trabajo**

Al iniciar el modo de espera, se borra la pantalla y se gasta menos energía que cuando se deja activado el ordenador portátil. Su trabajo reaparece en la pantalla de forma instantánea cuando sale del modo de espera.

Al iniciar la función de hibernación, se borra la pantalla, se guarda su trabajo en la unidad de disco duro y se gasta mucha menos energía que con la función de modo de espera.

Para prolongar la vida útil de la batería, se recomienda apagar el ordenador portátil y extraer la batería cuando el ordenador portátil se desconecte de una fuente de alimentación externa durante un largo período de tiempo. Si desea obtener información específica sobre el almacenamiento de la batería, consulte el capítulo "Baterías" de la *Guía de hardware del CD Documentation Library* (Biblioteca de documentación).

## **Cuando la fuente de alimentación no es fiable**

Asegúrese de que la hibernación permanezca activada, especialmente si enciende el ordenador con alimentación por baterías y no tiene acceso a una fuente de alimentación externa. Si la batería no funciona, la hibernación guardará su trabajo en un archivo de hibernación y apagará el ordenador portátil.

HP recomienda que, si interrumpe su trabajo cuando la fuente de alimentación no es fiable, inicie la función de hibernación, apague el ordenador portátil o guarde su trabajo y, a continuación, inicie la función de modo de espera.

## Utilización de la comunicación por infrarrojos o soportes de unidad

Las funciones de modo de espera e hibernación presentan incompatibilidades con el uso de la comunicación por infrarrojos o soportes de unidad. Tenga en cuenta las directrices siguientes:

- Si el ordenador portátil se encuentra en modo de espera o en hibernación, no podrá iniciar la transmisión por infrarrojos.
- En caso de iniciarse de forma accidental la función de modo de espera o de hibernación mientras se utiliza un soporte de unidad (por ejemplo, un disquete, un CD o un DVD):
  - Puede interrumpirse la reproducción.
  - Es posible que aparezca un mensaje de advertencia parecido al siguiente: "Si inicia las funciones de hibernación o modo de espera se detendrá la reproducción. ¿Desea continuar?". Seleccione No.
  - Es posible que debe reiniciar la reproducción para reiniciar el sonido y la imagen.



**PRECAUCIÓN:** no inicie la función de modo de espera o hibernación mientras utilice soportes de unidad. De lo contrario, el sonido y la imagen pueden deteriorarse, y pueden perderse funciones de reproducción de audio o vídeo.

## Utilización de la configuración de alimentación predeterminada

En las tablas siguientes se muestra la configuración de alimentación predeterminada con la que se suministra el ordenador portátil. Puede cambiar muchos de estos valores en función de sus preferencias. Para obtener más información sobre cómo cambiar la configuración de alimentación, consulte el apartado "[Gestión de las opciones de energía](#)" de este capítulo.

## Encendido y apagado del ordenador portátil o la pantalla

Tarea	Procedimiento	Resultado
Encender el ordenador portátil	<p>Pulse el botón de alimentación.</p> <p> Si pulsa el botón de alimentación, el ordenador portátil saldrá del modo de espera, de la hibernación o del apagado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Se enciende el indicador luminoso de alimentación/modo de espera.</li> <li>■ Se carga el sistema operativo.</li> </ul>
Apagar el ordenador portátil.	<p>Guarde su trabajo y cierre todas las aplicaciones abiertas. A continuación:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pulse el botón de alimentación y siga las instrucciones de la pantalla (en el caso de que aparezcan) para apagar el ordenador portátil.</li> <li>■ Apague el ordenador portátil a través del sistema operativo:           <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> En Windows 2000, seleccione Inicio &gt; Apagar &gt; Apagar y, a continuación, seleccione el botón Aceptar.</li> <li><input type="checkbox"/> En Windows XP, seleccione Inicio &gt; Apagar equipo &gt; Apagar.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Se apaga el indicador luminoso de alimentación/modo de espera.</li> <li>■ Se cierra el sistema operativo.</li> <li>■ Se apaga el ordenador portátil.</li> </ul>

(continúa en la página siguiente)

Tarea	Procedimiento	Resultado
Apagar la pantalla mientras el ordenador portátil esté encendido	Cierre el ordenador portátil.	El cierre del ordenador portátil activa el interruptor de la pantalla, que apaga la pantalla. De este modo, se ahorra energía de la batería.
*Si el sistema no responde y no se puede apagar el ordenador portátil con ninguno de estos procedimientos, consulte el apartado "Utilización de los procedimientos de apagado de emergencia" de este capítulo.		

## Inicio o reanudación desde el modo de hibernación

Tarea	Procedimiento	Resultado
Iniciar la función de hibernación	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>En Windows 2000,</b> seleccione Inicio &gt; Apagar &gt; Hibernar y, a continuación, seleccione el botón Aceptar.</li> <li>■ <b>En Windows XP,</b> seleccione Inicio &gt; Apagar el equipo &gt; Hibernar. Si la opción Hibernar no se muestra, mantenga pulsada la tecla <b>Mayús</b> hasta que aparezca.</li> <li>■ Si se ha configurado la función de hibernación, pulse brevemente el botón de alimentación.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Se apaga el indicador luminoso de alimentación/ modo de espera.</li> <li>■ Se borra la pantalla.</li> </ul>
Dejar que se inicie la función de hibernación en el sistema (con la función de hibernación activada)	<p>No es necesario realizar ninguna acción.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Si el ordenador portátil funciona con batería, el sistema iniciará la hibernación tras 30 minutos de inactividad o cuando las baterías alcancen una situación de batería muy baja.</li> <li>■ Si el ordenador portátil está conectado a una fuente de alimentación externa, el sistema no iniciará la hibernación.</li> <li>■ La configuración de la alimentación y los tiempos de espera pueden modificarse en la ventana Opciones de energía.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Se apaga el indicador luminoso de alimentación/ modo de espera.</li> <li>■ Se borra la pantalla.</li> </ul>

(continúa en la página siguiente)

Tarea	Procedimiento	Resultado
Reanudar desde la hibernación iniciada por el usuario o por el sistema	<p>Pulse el botón de alimentación.</p> <p> Si el sistema ha iniciado la hibernación porque la batería está a punto de acabarse, conéctelo a la alimentación externa o instale una batería cargada antes de pulsar el botón de alimentación.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Se enciende el indicador luminoso de alimentación/modo de espera.</li><li>■ Su trabajo reaparece en la pantalla.</li></ul>

## Inicio o reanudación desde el modo de espera

Tarea	Procedimiento	Resultado
Iniciar la función de modo de espera	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Con el ordenador portátil encendido, pulse <b>Fn+F3</b>.</li><li>■ Mediante el sistema operativo:<ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> <b>En Windows 2000</b>, seleccione Inicio &gt; Apagar &gt; Suspender y, a continuación, seleccione el botón Aceptar.</li><li><input type="checkbox"/> <b>En Windows XP</b>, seleccione Inicio &gt; Apagar el equipo &gt; Suspender. Si no se muestra la opción Suspender, mantenga pulsada la tecla <b>Mayús</b> hasta que aparezca.</li></ul></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ El indicador luminoso de alimentación/modo de espera parpadea.</li><li>■ Se borra la pantalla.</li></ul>

(continúa en la página siguiente)

Tarea	Procedimiento	Resultado
Dejar que el sistema inicie el modo de espera	<p>No es necesario realizar ninguna acción.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Si el ordenador portátil funciona con batería, el sistema iniciará el modo de espera tras 10 minutos de inactividad. (Configuración predeterminada)</li> <li>■ Si el ordenador portátil está conectado a una fuente de alimentación externa, el sistema no iniciará el modo de espera.</li> <li>■ La configuración de la alimentación y los tiempos de espera pueden modificarse en la ventana Opciones de energía.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ El indicador luminoso de alimentación/modo de espera parpadea.</li> <li>■ Se borra la pantalla.</li> </ul>
Reanudar desde el modo de espera iniciado por el usuario o por el sistema	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pulse brevemente el botón de alimentación.</li> <li>■ Si se ha cerrado la pantalla con el ordenador portátil en modo de espera, abra la pantalla.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Se enciende el indicador luminoso de alimentación/modo de espera.</li> <li>■ Su trabajo reaparece en la pantalla.</li> </ul>

## Utilización de los procedimientos de apagado de emergencia

Si el ordenador portátil no responde, y no puede utilizar los procedimientos habituales de apagado de Windows, pruebe estos procedimientos de emergencia en el orden siguiente:

- Pulse **Ctrl+Alt+Supr.** Seleccione Apagar.
- Mantenga pulsado el botón de alimentación durante 5 segundos como mínimo.
- Desconecte el ordenador portátil de la alimentación externa y extraiga la batería. Para obtener más información sobre cómo extraer y almacenar la batería, consulte el capítulo "Baterías" de la *Guía de hardware*.



**PRECAUCIÓN:** los procedimientos de apagado de emergencia dan lugar a la pérdida de los datos que no se hayan guardado.

---

## Gestión de las opciones de energía

Muchas de las opciones predeterminadas de la configuración de alimentación se pueden modificar desde la ventana Opciones de energía. Por ejemplo, puede configurar que una alerta sonora le avise cuando la batería alcance una situación de batería baja, o puede cambiar la configuración predeterminada del botón de alimentación.

De forma predeterminada, cuando el ordenador portátil está encendido:

- Si pulsa brevemente el botón de alimentación, se iniciará la hibernación.
- Si pulsa la tecla de acceso **Fn+F5**, denominada "botón de suspensión" en el sistema operativo, se iniciará el modo de espera.
- El interruptor de la pantalla permite desactivar la pantalla. Este interruptor se acciona cuando se cierra la pantalla. De forma predeterminada y al utilizar configuraciones personalizadas, el interruptor de la pantalla también enciende el ordenador si la pantalla se abre con éste en el modo de espera.

## Acceso a la ventana Opciones de energía

Para acceder a la ventana Opciones de energía, haga doble clic en el ícono Medidor de energía que aparece en la barra de tareas, o bien realice lo siguiente:

- **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Configuración > Panel de control > Opciones de energía.
- **En Windows XP**, seleccione Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía.

## Visualización del ícono Medidor de energía

El ícono Medidor de energía aparece en la barra de tareas de manera predeterminada. Este ícono cambia de forma para indicar si el ordenador portátil funciona con alimentación de batería o con alimentación externa. Haga doble clic en el ícono para abrir la ventana Opciones de energía.

Para mostrar u ocultar el ícono Medidor de energía de la barra de tareas:

1. Vaya a la ventana Opciones de energía.
2. Seleccione la ficha Opciones avanzadas.
3. Seleccione o deseccione la casilla de verificación Mostrar siempre el icono en la barra de tareas.
4. Pulse el botón Aceptar.



Si no puede ver los iconos que ha colocado en la barra de tareas de Windows XP, es posible que estén ocultos. Seleccione la flecha o la barra vertical en la barra de tareas y ensánchela para visualizar los iconos ocultos.

## Configuración o cambio de una combinación de energía

La ficha Combinaciones de energía de la ventana Opciones de energía asigna los niveles de alimentación para cada componente del sistema. Puede asignar combinaciones distintas en función de si el ordenador portátil funciona con baterías o con alimentación externa.

También puede configurar una combinación de energía que inicie la función de modo de espera o apague la pantalla o el disco duro tras el intervalo de tiempo que especifique.

Para establecer una combinación de energía:

### ■ En Windows 2000:

1. Vaya a la ventana Opciones de energía > ficha Combinaciones de energía.
2. Seleccione las opciones de las listas que aparecen en pantalla.
3. Seleccione Guardar como para asignar un nombre a la combinación de energía.

### ■ En Windows XP:

1. Vaya a la ventana Opciones de energía > ficha Combinaciones de energía.
2. Seleccione la combinación de energía que desea modificar y ajuste las opciones de las listas de la pantalla.
3. Seleccione Aplicar.

## Utilización de una contraseña de seguridad

Si lo desea, puede añadir una función de seguridad que solicite una contraseña cada vez que encienda el ordenador portátil o que lo reinicie desde los modos de espera o hibernación.

Para configurar una solicitud de contraseña, abra la ventana Opciones de energía > ficha Opciones avanzadas. Marque la casilla de verificación Solicitar una contraseña cuando el equipo se active tras un tiempo de inactividad y, a continuación, seleccione Aceptar.

Para obtener más información sobre cómo utilizar contraseñas de seguridad, consulte el capítulo "[Seguridad](#)" de esta guía.

## Controles de rendimiento del procesador

En determinados modelos de ordenador portátil, Windows 2000 y Windows XP admite software que permite al usuario controlar el rendimiento del procesador. Es posible configurar la velocidad de la unidad central de procesamiento (CPU) para optimizar el rendimiento o para ahorrar el máximo de energía.

Por ejemplo, es posible configurar el software para que cambie automáticamente la velocidad del procesador cuando la fuente de alimentación cambie de alimentación externa a alimentación de batería, o cuando el uso del ordenador cambie entre activo e inactivo.

Los controles de rendimiento del procesador varían en función del sistema operativo.

## Controles del procesador de Windows 2000

Los ordenadores portátiles con Windows 2000, con procesador Intel Mobile y con tecnología SpeedStep permiten al usuario ajustar la velocidad del procesador. Intel SpeedStep funciona independientemente de la configuración de la gestión de alimentación, a la que se puede acceder desde el sistema operativo. SpeedStep debe instalarse por separado.

## **Instalación de Intel SpeedStep (Windows 2000)**

Para instalar la tecnología Intel SpeedStep, seleccione Inicio > Programas > Software Setup.

Se cargará un asistente para la instalación y aparecerá una lista de las aplicaciones disponibles. Seleccione Intel SpeedStep y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Cuando finalice la instalación, se le solicitará que reinicie el ordenador portátil.

Una vez que haya instalado SpeedStep, se añadirá una ficha a la ventana Opciones de energía y un ícono a la barra de tareas, y SpeedStep se activará automáticamente.

La configuración predeterminada de SpeedStep es el modo de rendimiento máximo para la alimentación de externa, y el modo de rendimiento optimizado para batería para la alimentación por batería. Para obtener información detallada sobre cada configuración, consulte el apartado "Selección de un modo de rendimiento (Windows 2000)" de este capítulo.

Para acceder a esta utilidad después de la instalación, haga clic en el ícono de SpeedStep en la barra de tareas, o bien seleccione Inicio > Configuración > Panel de control > Opciones de energía > ficha de tecnología Intel SpeedStep.

El ícono de SpeedStep de la barra de tareas indica qué de SpeedStep está activo. Mueva el puntero del ratón por encima del ícono para visualizar el modo de rendimiento actual. Haga clic con el botón derecho del ratón en el ícono para cambiar el modo de rendimiento.

## Selección de un modo de rendimiento (Windows 2000)

La tecnología SpeedStep ofrece tres modos de rendimiento predefinidos:

- **Modo de rendimiento máximo:** el procesador funciona a la velocidad máxima para ofrecer un rendimiento máximo.
- **Modo automático:** la velocidad del procesador aumenta cuando se utiliza el ordenador portátil y disminuye cuando se deja de utilizar.
- **Modo de rendimiento optimizado de la batería:** el procesador funciona a velocidad reducida para ofrecer un equilibrio óptimo entre ahorro de energía y rendimiento.

El ordenador portátil puede funcionar en cualquiera de los distintos modos de rendimiento mientras se esté utilizando con alimentación externa o alimentación por batería.

## Configuración de las preferencias de SpeedStep (Windows 2000)

Puede acceder a la configuración de SpeedStep desde la ventana o el ícono de SpeedStep. Puede activar y desactivar SpeedStep mediante Computer Setup.



Si la ventana y el ícono de SpeedStep no son accesibles, pueden activarse desde Computer Setup. Para activar la ventana, el ícono y otras configuraciones, consulte el apartado "[Activación de SpeedStep desde Computer Setup \(Windows 2000\)](#)" que figura más adelante en este capítulo.

---

## Utilización de la ventana de SpeedStep (Windows 2000)

Para abrir la ventana de SpeedStep en Windows 2000, seleccione Inicio > Configuración > Panel de control > Opciones de energía > ficha de tecnología Intel SpeedStep. A continuación, defina sus preferencias de acuerdo con la siguiente tabla.

Preferencia	Procedimiento
Asignar un modo de rendimiento que se aplique cuando el ordenador portátil esté funcionando con alimentación por batería.	Seleccione un modo de rendimiento en la lista Funcionando con baterías y, a continuación, seleccione Aceptar.
Asignar un modo de rendimiento que se aplique cuando el ordenador portátil esté funcionando con alimentación externa.	Seleccione un modo de rendimiento en la lista Funcionando con CA y, a continuación, seleccione Aceptar.
Configurar el ordenador portátil para que permanezca en el mismo modo de rendimiento, aunque cambie la fuente de alimentación.	Seleccione el mismo modo de rendimiento en las listas Funcionando con baterías y Funcionando con CA y, a continuación, seleccione Aceptar.
Eliminar el ícono de SpeedStep de la barra de tareas.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione la casilla de verificación Eliminar el ícono de la barra de tareas.</li><li>2. Seleccione Aceptar en la ventana Avanzadas.</li><li>3. Seleccione Aceptar o Aplicar en la ventana principal de SpeedStep.</li></ol>

## Activación de SpeedStep desde Computer Setup (Windows 2000)

Computer Setup, una utilidad externa a Windows, incluye opciones para activar o desactivar la tecnología SpeedStep. Para obtener más información sobre Computer Setup, consulte el capítulo "[Computer Setup](#)" de esta guía.

Para acceder a la configuración de SpeedStep en Computer Setup:

1. Abra Computer Setup encendiendo o reiniciando el ordenador portátil. Pulse **F10** cuando vea el mensaje F10=ROM Based Setup (Configuración por ROM) en la parte inferior izquierda de la pantalla.
  - Para cambiar el idioma, pulse **F2**.
  - Para obtener instrucciones de desplazamiento, pulse **F1**.
2. Use las teclas de flecha para seleccionar Avanzado > Opciones de dispositivos. En Intel SpeedStep Technology:
  - Seleccione Automático para activar todas las opciones de configuración de SpeedStep en la ventana de SpeedStep.
  - Seleccione Desactivar para configurar el ordenador portátil de forma que se ejecute con el modo de rendimiento optimizado para batería y se desactiven todas las opciones de configuración de SpeedStep en la ventana de SpeedStep.
3. Guarde las preferencias. Utilice las teclas de flecha para seleccionar Archivo > Guardar cambios y salir, y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Las preferencias se establecen al salir de Computer Setup y se hacen efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

## Controles del procesador de Windows XP

En Windows XP, los controles de rendimiento del procesador se incluyen con el sistema operativo y se gestionan en la ventana Opciones de energía.

### Cómo acceder a los controles del procesador de Windows XP

Para acceder a los controles de rendimiento del procesador de Windows XP, seleccione Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Combinaciones de energía.

La combinación de energía que seleccione determina el rendimiento del procesador cuando el ordenador portátil está conectado a una fuente de alimentación externa o está funcionando con alimentación por batería. Cada combinación de energía de la alimentación externa o de la alimentación por baterías establece un estado específico del procesador.

Se pueden utilizar diferentes estados, en función de si el ordenador está funcionando con alimentación externa o por batería. Una vez que se haya establecido una combinación de energía, no es necesario que el usuario vuelva a intervenir para controlar el rendimiento del procesador del ordenador portátil.

<b>Combinación de energía</b>	<b>Rendimiento del procesador mientras el ordenador portátil funciona con alimentación externa</b>	<b>Rendimiento del procesador mientras el ordenador portátil funciona con alimentación por batería</b>
Escritorio u oficina	Siempre se ejecuta en el estado de rendimiento más alto.	El estado del rendimiento se determina según la demanda de la CPU.
Equipo portátil	El estado del rendimiento se determina según la demanda de la CPU.	El estado del rendimiento se determina según la demanda de la CPU.
Presentación	El estado del rendimiento se determina según la demanda de la CPU.	Se inicia en el estado de rendimiento más bajo; a continuación, se utiliza la reducción de rendimiento lineal (Stop Clock Throttling) a medida que se descarga la batería.
Siempre encendida	Siempre se ejecuta en el estado de rendimiento más alto.	Siempre se ejecuta en el estado de rendimiento más alto.
Administración de energía mínima	El estado del rendimiento se determina según la demanda de la CPU.	El estado del rendimiento se determina según la demanda de la CPU.
Batería máxima	El estado del rendimiento se determina según la demanda de la CPU.	Se inicia en el estado de rendimiento más bajo; a continuación, se utiliza la reducción de rendimiento lineal (Stop Clock Throttling) a medida que se descarga la batería.

## Seguridad

### Guía de referencia rápida de las características de seguridad



Las soluciones de seguridad actúan como medida disuasoria. No impiden el robo ni la manipulación del producto.

Además de las medidas de seguridad del sistema operativo de Windows, el ordenador portátil proporciona las siguientes características de seguridad, la mayoría de las cuales puede configurarse en Computer Setup. Para obtener más información, consulte el capítulo "[Computer Setup](#)" de esta guía.

Para evitar lo siguiente	Use esta característica de seguridad
Uso no autorizado del ordenador portátil	Contraseña de inicio
Acceso no autorizado a la utilidad Computer Setup ( <b>F10</b> )	Contraseña de administrador de HP
Acceso no autorizado al contenido de una unidad de disco duro	Bloqueo de unidad

*(continúa en la página siguiente)*

<b>Para evitar lo siguiente</b>	<b>Use esta característica de seguridad</b>
Acceso no autorizado a una cuenta de usuario de Windows	Tarjetas inteligentes opcionales  Una tarjeta inteligente activada puede almacenar las contraseñas del usuario y del administrador de Windows; por lo tanto, para acceder a la cuenta son necesarias la contraseña y la tarjeta inteligente.   Esta característica sólo se admite en determinados lectores de tarjetas inteligentes. Para obtener más información sobre tarjetas inteligentes, consulte el apartado "Utilización del lector de tarjetas inteligentes" que aparece más adelante en este capítulo.
Acceso no autorizado a los datos	Chip de Embedded Security   Esta función sólo se encuentra disponible en determinados modelos de ordenador portátil. Para obtener más información, consulte la guía de introducción de HP ProtectTools Embedded Security, que se incluye con los ordenadores portátiles que contienen este chip.
Acceso no autorizado al número de serie del procesador y a otra información de identificación del sistema	Contraseña de administrador de HP, que protege la información del sistema en Computer Setup
Sustracción del ordenador portátil	Ranura del cable de seguridad (utilizada con un candado opcional)  Para obtener información sobre la ranura para cable de seguridad, consulte el capítulo "Dispositivos externos" de la <i>Guía de hardware del CD Documentation Library</i> (Biblioteca de documentación).

# Configuración de las preferencias de seguridad en Computer Setup

La mayoría de las preferencias de seguridad se establecen en Computer Setup. Dado que esta utilidad no es de Windows, no es compatible con los dispositivos de puntero del ordenador portátil. Al utilizar Computer Setup, debe utilizar las teclas del ordenador portátil para desplazarse y realizar selecciones.

Para obtener información específica, consulte el capítulo "[Computer Setup](#)" de esta guía.

## Utilización de contraseñas

La mayoría de las características de seguridad utilizan contraseñas. Siempre que establezca una contraseña, anótela y guárdela en un lugar seguro que no sea el ordenador portátil.

- Si olvida la contraseña de arranque o de administrador de HP, no podrá iniciar el ordenador portátil ni reanudarlo desde la hibernación hasta que un proveedor de servicios autorizado restablezca el ordenador portátil. Para ponerse en contacto con un proveedor de servicios autorizado, consulte el folleto *Worldwide Telephone Numbers* (Números de teléfono para todo el mundo) que se incluye con el ordenador portátil.
- Si olvida la contraseña de usuario de bloqueo de la unidad, pero conoce la contraseña principal de bloqueo de la unidad, puede quitar esta protección de la unidad. Para obtener instrucciones al respecto, consulte "[Bloqueo de unidad](#)" en este capítulo.



**PRECAUCIÓN:** si olvida la contraseña de usuario de bloqueo de la unidad y la contraseña principal de bloqueo de la unidad, la unidad de disco duro quedará bloqueada de forma permanente y no se podrá volver a utilizar.

## **Contrasen as de HP y de Windows**

Las características de seguridad de HP y del sistema operativo Windows funcionan de manera independiente. Por ejemplo, un dispositivo que se haya desactivado en Computer Setup no puede activarse en Windows.

Las contraseñas de HP y de Windows también son independientes entre sí. En la tabla siguiente se enumeran las diferentes contraseñas utilizadas por HP y Windows, así como una descripción de sus funciones.

<b>Contrasen�as de HP*</b>	<b>Funci�n</b>
Contra�ena de administrador de HP	Se utiliza para acceder a Computer Setup.
Contra�ena de arranque	Se utiliza para acceder al ordenador port�til durante el arranque.
Contra�ena de usuario de bloleo de unidad	La utiliza el usuario habitual para acceder a las unidades protegidas por el bloleo de unidad durante el arranque.
Contra�ena principal de bloleo de la unidad	La utiliza el administrador de HP para acceder a las unidades protegidas por el bloleo de unidad y para quitar la protecci�n de bloleo de la unidad.
Contra�ena de tarjeta inteligente	Almacena la contra�ena del administrador y del usuario de Windows, y se utiliza para acceder a Windows durante el arranque de los ordenadores port�tiles. Las contrase�as de arranque y de administrador de HP pueden almacenarse en tarjetas inteligentes si el lector de tarjetas inteligentes admite esta funci�n.

---

\*Las contraseñas de HP deben estar activas en Computer Setup. Para obtener más información, consulte el capítulo "[Computer Setup](#)" de esta guía.

---

*(continúa en la página siguiente)*

---

### Contraseñas de Windows

---

Contraseña de administrador	Se utiliza para iniciar una sesión en el ordenador portátil como administrador de Windows una vez que se haya configurado Windows de modo que solicite una contraseña durante el arranque.
Contraseña de usuario	Se utiliza para iniciar una sesión en el ordenador portátil como usuario una vez que se haya configurado Windows de modo que solicite una contraseña durante el arranque.

---

## **Directrices para contraseñas de HP y Windows**

Las contraseñas de HP y Windows no son intercambiables. Debe utilizar una contraseña de HP cuando el sistema se lo solicite, y una contraseña de Windows cuando aparezca una solicitud de contraseña de Windows. Por ejemplo:

- Si ha establecido una contraseña de arranque, debe introducir dicha contraseña (no una de Windows) al iniciar el ordenador portátil o reanudarlo desde la hibernación.
- Si configura Windows para que solicite una contraseña antes de reanudar desde el modo de espera, deberá introducir una contraseña de Windows (no de arranque) para reanudar el ordenador desde el modo de espera.

El mismo conjunto de palabras o letras, números o barras inclinadas utilizado para una contraseña de HP puede utilizarse también para otra contraseña de HP o para una contraseña de Windows, teniendo en cuenta los aspectos siguientes:

- Las contraseñas de HP pueden ser cualquier combinación de un máximo de 32 letras y números sin distinción entre mayúsculas y minúsculas.
- Las contraseñas de HP deben establecerse e introducirse con el mismo tipo de teclas. Por ejemplo, una contraseña de HP que se ha establecido con las teclas de los números de un teclado no se reconocerá si se introduce con las teclas de los números del teclado numérico integrado. Para obtener información sobre el teclado numérico integrado, consulte el capítulo "Dispositivos de puntero y teclado" de la *Guía de hardware* del CD *Documentation Library* (Biblioteca de documentación).

## Contraseñas de arranque

Una contraseña de arranque impide el uso no autorizado del ordenador portátil. Una vez establecida, es preciso introducirla cada vez que se enciende o reinicia el ordenador portátil. Una contraseña de arranque:

- No se muestra cuando se establece, se introduce, se cambia o se suprime.
- Debe establecerse e introducirse con las mismas teclas. Por ejemplo, una contraseña de arranque que se haya establecido con las teclas de número de un teclado no se reconocerá si se introduce con las teclas del teclado numérico.
- Puede incluir cualquier combinación de un máximo de 32 letras y números sin distinción entre mayúsculas y minúsculas.

## **Definición de contraseñas de arranque**

Una contraseña de arranque se establece, se cambia o se suprime en Computer Setup. Para gestionar la contraseña:

1. Abra Computer Setup encendiendo o reiniciando el ordenador portátil. Pulse **F10** cuando vea el mensaje F10=ROM Based Setup (Configuración por ROM) en la parte inferior izquierda de la pantalla.
  - Para cambiar el idioma, pulse **F2**.
  - Para obtener instrucciones de desplazamiento, pulse **F1**.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar Seguridad > Contraseña de inicio y luego pulse **Intro**. A continuación:
  - Para establecer una contraseña de arranque, escriba la contraseña en el campo Contraseña nueva y en el campo Verificar contraseña nueva y, a continuación, pulse **F10**.
  - Para cambiar una contraseña de arranque, escriba la contraseña actual en el campo Contraseña antigua, escriba la nueva contraseña en los campos Contraseña nueva y Verificar contraseña nueva y, a continuación, pulse **F10**.
  - Para eliminar una contraseña de inicio, escriba la contraseña actual en el campo Contraseña antigua y pulse **F10**.
3. Para guardar sus preferencias, utilice las teclas de flecha para seleccionar Archivo > Guardar cambios y salir y, a continuación, siga las instrucciones de la pantalla.

Las preferencias se establecen al salir de Computer Setup y se hacen efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

## **Introducción de contraseñas de arranque**

Cuando aparezca la solicitud de contraseña de inicio, escríbala y, a continuación, pulse **Intro**. Si después de tres intentos no ha conseguido introducir la contraseña correctamente, deberá reiniciar el ordenador portátil e intentarlo de nuevo.

## Contraseñas de administrador de HP

La contraseña de administrador de HP protege los valores de configuración y la información de identificación del sistema en Computer Setup. Una vez definida, es necesario introducir esta contraseña para acceder a Computer Setup. La contraseña de administrador de HP:

- No se puede intercambiar con la contraseña de administrador de Windows, aunque ambas utilicen la misma palabra o conjunto de letras, números y barras inclinadas.
- No se muestra cuando se establece, se introduce, se cambia o se suprime.
- Debe establecerse e introducirse con las mismas teclas. Por ejemplo, una contraseña de administrador de HP que se ha establecido con las teclas de número de un teclado no se reconocerá si se introduce con las teclas de número del teclado numérico integrado.
- Puede incluir cualquier combinación de un máximo de 32 letras y números sin distinción entre mayúsculas y minúsculas.

## **Configuración de contraseñas de administrador de HP**

Una contraseña de administrador de HP se establece, se cambia o se suprime en Computer Setup. Para gestionar la contraseña:

1. Abra Computer Setup encendiendo o reiniciando el ordenador portátil. Pulse **F10** cuando vea el mensaje **F10=ROM Based Setup (Configuración por ROM)** en la parte inferior izquierda de la pantalla.
  - Para cambiar el idioma, pulse **F2**.
  - Para obtener instrucciones de desplazamiento, pulse **F1**.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar el menú Seguridad > Contraseña del administrador y luego, pulse **Intro**. A continuación:
  - Para establecer una contraseña de administrador de HP, escriba la contraseña en los campos Contraseña nueva y Verificar contraseña nueva y, a continuación, pulse **F10**.
  - Para cambiar la contraseña de administrador de HP, escriba la contraseña actual en el campo Contraseña antigua, escriba la nueva contraseña en los campos Contraseña nueva y Verificar contraseña nueva y, a continuación, pulse **F10**.
  - Para eliminar una contraseña de administrador de HP, escriba la contraseña actual en el campo Contraseña antigua y, a continuación, pulse **F10**.
3. Para guardar sus preferencias y salir de Computer Setup, utilice las teclas de flecha para seleccionar Archivo > Guardar cambios y salir, y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Las preferencias se establecen al salir de Computer Setup y se hacen efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

## **Introducción de contraseñas de administrador de HP**

Cuando aparezca el mensaje de solicitud de contraseña de Computer Setup, escriba la contraseña de administrador utilizando el mismo tipo de teclas que ha utilizado para definir la contraseña y, a continuación, pulse **Intro**. Si después de tres intentos no ha conseguido introducir la contraseña de administrador de HP correctamente, deberá reiniciar el ordenador portátil e intentarlo de nuevo.

## Bloqueo de unidad



**PRECAUCIÓN:** si olvida las contraseñas de bloqueo de unidad principal y de usuario, la unidad de disco duro quedará permanentemente inutilizable.

---

El bloqueo de unidad impide el acceso no autorizado al contenido de una unidad de disco duro. Después de aplicar la protección de bloqueo de unidad a una unidad, es preciso introducir una contraseña para acceder a la misma. La unidad debe insertarse en el ordenador portátil, no en un replicador de puertos opcional ni en un compartimiento multiuso externo; de este modo, se podrá acceder a la misma mediante contraseñas de bloqueo de unidad.

El bloqueo de unidad implica utilizar una contraseña de usuario y una contraseña principal:

- Puede acceder a una unidad de disco duro protegida por bloqueo de unidad con la contraseña de usuario o con la principal.
- Para eliminar una contraseña principal o de usuario, basta con quitar la protección de bloqueo de la unidad. Dicha protección puede quitarse de la unidad únicamente con la contraseña principal.
- Es recomendable que el propietario de la contraseña de usuario sea el usuario habitual de la unidad de disco duro protegida. El propietario de la contraseña principal puede ser el administrador del sistema o el usuario habitual.
- Las contraseñas de usuario y principal pueden ser la misma palabra.



Si inicia el ordenador portátil desde una unidad de disco duro protegida mediante bloqueo de unidad y las contraseñas de arranque y de bloqueo de unidad son idénticas, el ordenador le solicitará que introduzca únicamente la contraseña de arranque.

---

## Definición de las contraseñas de bloqueo de unidad



**PRECAUCIÓN:** si olvida las contraseñas de bloqueo de unidad principal y de usuario, la unidad de disco duro quedará permanentemente inutilizable.



**PRECAUCIÓN:** para evitar la pérdida de datos o que se dañen el ordenador portátil y la unidad de disco duro, apague el ordenador portátil antes de insertar o extraer la unidad de disco duro principal. La unidad de disco duro principal es cualquier unidad de disco duro que se utilice en el compartimiento de la unidad de disco duro.

Para acceder a la configuración de bloqueo de unidad de Computer Setup, debe apagar el ordenador portátil y volver a encenderlo. Si abre Computer Setup después de reiniciar Windows, no se puede acceder a la configuración del bloqueo de unidad.

1. Compruebe que el ordenador portátil está apagado, no en modo de hibernación. Para ello, pulse el botón de alimentación. Si su trabajo vuelve a aparecer en la pantalla, apague el ordenador portátil.
2. Inserte la unidad de disco duro en el ordenador portátil (no en un replicador de puertos opcional ni en un compartimiento multiuso externo).
3. Para abrir Computer Setup, encienda (no reinicie) el ordenador portátil. Pulse **F10** cuando vea el mensaje F10 = ROM Based Setup (Configuración por ROM) en la parte inferior izquierda de la pantalla.
  - Para cambiar el idioma, pulse **F2**.
  - Para obtener instrucciones de desplazamiento, pulse **F1**.
4. Utilice las teclas de flecha para seleccionar el menú Seguridad > Contraseñas del DriveLock y, a continuación, pulse **Intro**.

5. Seleccione la ubicación de la unidad de disco duro y pulse **F10**.
6. Cambie el valor del campo Protección por Activar.
7. Lea la advertencia. Para continuar, pulse **F10**.
8. Escriba la contraseña de usuario en los campos Contraseña nueva y Verificar contraseña nueva y, a continuación, pulse **F10**.
9. Escriba la contraseña principal en los campos Contraseña nueva y Verificar contraseña nueva y, a continuación, pulse **F10**.
10. Para confirmar la protección del bloqueo de unidad en la unidad que haya seleccionado, escriba DriveLock en el campo de confirmación y, a continuación, pulse **F10**.
11. Para guardar los valores de la configuración de bloqueo de unidad, seleccione Archivo > Guardar cambios y salir, y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Las preferencias se establecen al salir de Computer Setup y se hacen efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

## **Introducción de contraseñas de bloqueo de unidad**

1. Asegúrese de que la unidad está insertada en el ordenador portátil (no en el replicador de puertos ni en el compartimiento multiuso externo).
2. Cuando el sistema solicite una contraseña de bloqueo de unidad, escriba la contraseña principal o de usuario utilizando el mismo tipo de teclas que utilizó para definirla. A continuación, pulse **Intro**.
3. Si tras dos intentos no consigue introducir la contraseña correctamente, deberá reiniciar el ordenador portátil e intentarlo de nuevo.

## Cambio de contraseñas de bloqueo de unidad



**PRECAUCIÓN:** para evitar la pérdida de datos o que se dañen el ordenador portátil y la unidad de disco duro, apague el ordenador portátil antes de insertar o extraer la unidad de disco duro principal. La unidad de disco duro principal es cualquier unidad de disco duro que se utilice en el compartimiento de la unidad de disco duro.

Para acceder a la configuración de bloqueo de unidad de Computer Setup, debe apagar el ordenador portátil y volver a encenderlo. Si abre Computer Setup después de reiniciar Windows, la configuración del bloqueo de unidad no es accesible.

1. Compruebe que el ordenador portátil está apagado, no en modo de hibernación. Para ello, pulse el botón de alimentación. Si su trabajo vuelve a aparecer en la pantalla, apague el ordenador portátil.
2. Asegúrese de que la unidad de disco duro está insertada en el ordenador portátil (no en el replicador de puertos ni en el compartimiento multiuso externo).
3. Para abrir Computer Setup, encienda (no reinicie) el ordenador portátil. Pulse **F10** cuando vea el mensaje F10 = ROM Based Setup (Configuración por ROM) en la parte inferior izquierda de la pantalla.
  - Para cambiar el idioma, pulse **F2**.
  - Para obtener instrucciones de desplazamiento, pulse **F1**.
4. Utilice las teclas de flecha para seleccionar el menú Seguridad > Contraseñas del DriveLock y, a continuación, pulse **Intro**.
5. Utilice las teclas de flecha para seleccionar la ubicación de la unidad de disco duro y, a continuación, pulse **F10**.

6. Utilice las teclas de flecha para seleccionar el campo de la contraseña que desea cambiar, escriba la contraseña actual en el campo Contraseña antigua, escriba la nueva contraseña en los campos Contraseña nueva y Verificar contraseña nueva y pulse **F10**.
7. Para guardar sus preferencias, utilice las teclas de flecha para seleccionar Archivo > Guardar cambios y salir, y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Las preferencias se establecen al salir de Computer Setup y se hacen efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

## **Supresión de la protección de bloqueo de unidad**

Para acceder a la configuración de bloqueo de unidad de Computer Setup, debe apagar el ordenador portátil y volver a encenderlo. Si abre Computer Setup después de reiniciar Windows, no se puede acceder a la configuración del bloqueo de unidad.

1. Compruebe que el ordenador portátil está apagado, no en modo de hibernación. Para ello, pulse el botón de alimentación. Si su trabajo vuelve a aparecer en la pantalla, apague el ordenador portátil.
2. Asegúrese de que la unidad de disco duro está insertada en el ordenador portátil (no en el replicador de puertos ni en el compartimiento multiuso externo).
3. Para abrir Computer Setup, encienda (no reinicie) el ordenador portátil. Pulse **F10** cuando vea el mensaje F10 = ROM Based Setup (Configuración por ROM) en la parte inferior izquierda de la pantalla.
  - Para cambiar el idioma, pulse **F2**.
  - Para obtener instrucciones de desplazamiento, pulse **F1**.
4. Utilice las teclas de flecha para seleccionar el menú Seguridad > Contraseñas del DriveLock y, a continuación, pulse **Intro**.

5. Utilice las teclas de flecha para seleccionar la ubicación de la unidad de disco duro y, a continuación, pulse **F10**.
6. Cambie el valor del campo Protección por Desactivar y, a continuación, pulse **F10**.
7. Escriba su contraseña principal en el campo Contraseña antigua y, a continuación, pulse **F10**.
8. Para guardar sus preferencias, utilice las teclas de flecha para seleccionar Archivo > Guardar cambios y salir, y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Las preferencias se establecen al salir de Computer Setup y se hacen efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

## Desactivación de un dispositivo

Desde el menú Seguridad de dispositivo de Computer Setup, puede desactivar total o parcialmente la mayoría de los puertos y de las unidades.

1. Abra Computer Setup encendiendo o reiniciando el ordenador portátil. Pulse **F10** cuando vea el mensaje F10 = ROM Based Setup (Configuración por ROM) en la parte inferior izquierda de la pantalla.
  - Para cambiar el idioma, pulse **F2**.
  - Para obtener instrucciones de desplazamiento, pulse **F1**.
2. Seleccione el menú Seguridad > Seguridad de dispositivo e introduzca sus preferencias.
3. Para confirmar sus preferencias, pulse **F10**.
4. Para guardar sus preferencias, seleccione Archivo > Guardar cambios y salir, y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Las preferencias se establecen al salir de Computer Setup y se hacen efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

## **Utilización de HP ProtectTools Embedded Security Manager**

HP ProtectTools Embedded Security Manager es la interfaz que permite configurar la configuración del chip de Embedded Security opcional que se encuentra disponible en determinados ordenadores portátiles. HP ProtectTools Embedded Security Manager no se encuentra disponible en todos los idiomas. Para utilizar HP ProtectTools Embedded Security Manager, primero debe activar el chip de Embedded Security, y debe haber instalado el software y los controladores adecuados. Para obtener información sobre cómo instalar el software y los controladores, y cómo activar y utilizar el chip de Embedded Security, consulte la guía de introducción de HP ProtectTools Embedded Security, que se incluye con los ordenadores portátiles y que contienen el chip de Embedded Security. Esta guía no se encuentra disponible en todos los idiomas.

## **Utilización de la información del sistema**

La información del sistema proporciona información detallada sobre el ordenador portátil y la batería. En los apartados siguientes, se explica cómo evitar que otros usuarios visualicen información del sistema y cómo configurar las opciones de la información del sistema en Computer Setup.

Las opciones de información del sistema permiten:

- Visualizar o introducir el número de serie del ordenador portátil, la etiqueta de inventario y la etiqueta de identificación personal.
- Visualizar el número de serie de la batería.



Para impedir el acceso no autorizado a esta información, debe crear una contraseña de administrador de HP. Para obtener instrucciones al respecto, consulte "["Configuración de contraseñas de administrador de HP"](#)", que aparece anteriormente en este capítulo.

---

## Configuración de las opciones de información del sistema

1. Para abrir Computer Setup, encienda o reinicie el ordenador portátil. Pulse **F10** cuando vea el mensaje F10 = ROM Based Setup (Configuración por ROM) en la parte inferior izquierda de la pantalla.
  - Para cambiar el idioma, pulse **F2**.
  - Para obtener instrucciones de desplazamiento, pulse **F1**.
2. Siga las siguientes indicaciones para acceder o establecer sus preferencias:
  - Para visualizar información general del sistema, seleccione el menú Archivo > Información del sistema.
  - Para visualizar o introducir valores de identificación para los componentes del sistema, seleccione el menú Seguridad > Identificación de sistema.
3. Para confirmar la información o sus preferencias, pulse **F10**.
4. Para guardar su información o preferencias, utilice las teclas de flecha para seleccionar Archivo > Guardar cambios y salir y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Las preferencias se establecen al salir de Computer Setup y se hacen efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

## **Utilización del lector de tarjetas inteligentes**

Algunos modelos están equipados con un lector de tarjetas inteligentes integrado. En estos modelos, el controlador del lector de tarjetas inteligentes está preinstalado. No es necesario llevar a cabo ninguna operación para instalar el controlador.

El lector de tarjetas inteligentes se utiliza con tarjetas inteligentes estándar diseñadas para que funcionen con los sistemas operativos Windows 2000 y Windows XP Professional.

Estas tarjetas pueden obtenerse de una gran variedad de fabricantes y proveedores de servicio técnico. Las tarjetas inteligentes pueden ofrecer funciones como la protección de una cuenta de usuario de Windows y la protección de transacciones en línea. Las funciones de la tarjeta dependen de la tarjeta inteligente propiamente dicha y de la aplicación de tarjeta inteligente que se utilice.

Asimismo, puede utilizar un certificado digital personal con el lector de tarjetas inteligentes. Para ello, asegúrese de que el certificado digital personal y el software que adquiera sean compatibles con el estándar PC/SC de tarjetas inteligentes de Microsoft.

## **Protección del lector de tarjetas inteligentes**

La utilidad HP ProtectTools Smart Card Manager puede utilizarse con determinados ordenadores portátiles para ofrecer una forma de protección del lector de tarjetas inteligentes. Esta utilidad permite restringir el acceso no autorizado a la tarjeta inteligente y al lector de la misma. Para descargar esta utilidad y obtener más información sobre ProtectTools, visite la página Web de HP <http://www.hp.com/products/security>.

Para obtener instrucciones sobre cómo utilizar HP ProtectTools Smart Card Manager, consulte el menú Ayuda de la utilidad. Esta utilidad y la página Web sólo están disponibles en inglés.

---

## Software para unidades ópticas

### Utilización de CD y DVD

En este capítulo se proporcionan instrucciones para reproducir CD y DVD con software precargado y preinstalado en determinados ordenadores portátiles. Este software admite unidades ópticas en el compartimiento multiuso, un compartimiento multiuso externo opcional y un replicador de puertos avanzado opcional con un compartimiento multiuso incorporado.

### Protección de la reproducción



**PRECAUCIÓN:** no inserte ni extraiga un dispositivo mientras se estén ejecutando aplicaciones multimedia, puesto que es posible que se interrumpa o se detenga la reproducción de dicha aplicación.

---



**PRECAUCIÓN:** para evitar un posible deterioro del sonido y de la imagen, así como la pérdida de funciones de reproducción de audio o vídeo, no inicie el modo de espera ni la hibernación mientras utilice soportes de unidad.

---

En caso de iniciarse de forma accidental el modo de espera o la hibernación mientras se utiliza un disco de audio o vídeo:

- Puede interrumpirse la reproducción.
- Es posible que aparezca un mensaje de advertencia parecido al siguiente: "Si inicia las funciones de hibernación o modo de espera se detendrá la reproducción. ¿Desea continuar?". Seleccione No.

Para proseguir después del modo de espera o la hibernación, pulse el botón de alimentación. El sonido y la imagen se reiniciarán automáticamente. En caso contrario, reinicie el soporte.

## **Aviso de copyright**

Constituye una falta grave, según la legislación de copyright vigente, realizar copias no autorizadas de material protegido bajo copyright, incluidos los programas informáticos, películas, publicaciones y grabaciones sonoras. Está totalmente prohibido el uso de este ordenador para dichos fines.

# Reproducción de CD de audio y vídeo con el Reproductor de Windows Media

La aplicación Reproductor de Windows Media es un programa que se incluye con el sistema operativo.

## Reproducción de un CD

Para reproducir un CD, siga los pasos siguientes:

1. Si el ordenador portátil no tiene unidad de CD, inserte una en la unidad óptica de un compartimiento multiuso externo opcional o de un replicador de puertos avanzado opcional con un compartimiento multiuso incorporado.
2. Conecte el ordenador portátil al dispositivo que contenga la unidad óptica.
  - Si está activada la función de ejecución automática, se abrirá la aplicación Reproductor de Windows Media. Siga las indicaciones del paso 3.
  - En caso de que no se abra el Reproductor de Windows Media:
    - ◆ **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Programas > Accesorios > Entretenimiento > Reproductor de Windows Media.
    - ◆ **En Windows XP**, seleccione Inicio > Todos los programas > Reproductor de Windows Media.
3. Seleccione el botón de reproducción para reproducir el CD.

## Acceso a la ayuda del Reproductor de Windows Media

Para abrir la ayuda del Reproductor de Windows Media:

1. Seleccione el ícono del Reproductor de Windows Media en la barra de tareas, o bien:
  - En Windows 2000**, seleccione Inicio > Programas > Accesorios > Entretenimiento > Reproductor de Windows Media.

- **En Windows XP**, seleccione Inicio > Todos los programas > Reproductor de Windows Media.

2. Seleccione Ayuda en la barra de menús del Reproductor de Windows Media.

## Reproducción de CD de vídeo y DVD con InterVideo WinDVD

InterVideo WinDVD es una aplicación que sirve para reproducir CD de vídeo y películas de DVD. WinDVD está precargado en el ordenador portátil, pero no viene preinstalado.

### Instalación de WinDVD

HP recomienda instalar WinDVD desde la utilidad de instalación de software antes de insertar un DVD.



Esta aplicación no se instalará correctamente a menos que el ordenador portátil esté equipado con una unidad óptica (integrada o conectada mediante un compartimiento multiuso o un replicador de puertos avanzado opcional) que permita utilizar DVD+R.

Para instalar WinDVD, abra la utilidad de instalación de software:

- **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Programas > Software Setup.
- **En Windows XP**, seleccione Inicio > Todos los programas > Software Setup.

Se cargará un asistente para la instalación y aparecerá una lista de las aplicaciones. Seleccione WinDVD y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.



Algunos DVD contienen programas reproductores de DVD de otro fabricante, como PCFriendly. Si inserta un DVD que contenga un programa reproductor que no sea de HP *antes de haber instalado WinDVD*, el sistema solicitará que instale dicho programa y no WinDVD. Si prefiere instalar WinDVD, descarte la instalación del reproductor que no es de HP y, a continuación, cierre la ventana de instalación.

---

Para abrir la aplicación WinDVD si la función de ejecución automática está desactivada:

- En Windows 2000 Professional, seleccione Inicio > Programas > InterVideo WinDVD > InterVideo WinDVD.
- En Windows XP, seleccione Inicio > Todos los programas > InterVideo WinDVD > InterVideo WinDVD.

Para obtener más información sobre cómo utilizar WinDVD, seleccione Ayuda en la barra de menús de WinDVD.

## Reproducción de DVD y CD de vídeo

Además de las instrucciones del archivo de ayuda del reproductor WinDVD, también puede resultar de gran utilidad la siguiente información:

- Si su sistema incluye un replicador de puertos opcional, acople o desacople el ordenador portátil *antes* de iniciar un DVD (nunca *durante* la reproducción de un DVD).
- Para lograr la mejor calidad de reproducción, guarde sus archivos y cierre todas las aplicaciones antes de reproducir un DVD.
- Si el DVD muestra un mensaje de error que indica que no se permite la reproducción del contenido procedente de una región determinada, cambie la configuración de la región tal como se describe en la sección siguiente y, a continuación, reinicie el DVD.



Después de insertar un DVD, es normal que se produzca una breve pausa antes de que la función de ejecución automática inicie el DVD y WinDVD Player.

---

## Cambio de la configuración regional de un DVD

La mayoría de los DVD que contienen archivos con copyright, también contienen códigos regionales. Los códigos regionales sirven para proteger los copyright en el ámbito internacional.

Puede reproducir un DVD que contenga un código regional siempre y cuando este código coincida con la configuración regional de la unidad de DVD.

Si el código regional de un DVD no coincide con la configuración regional de la unidad, al insertar el DVD aparecerá un mensaje que indica que no se permite la reproducción del contenido procedente de dicha región. Para reproducir el DVD, deberá cambiar la configuración regional de la unidad de DVD.



**PRECAUCIÓN:** la configuración regional de la unidad de DVD puede cambiarse únicamente 5 veces.

- La configuración regional que seleccione la quinta vez se convertirá en la configuración regional permanente de la unidad de DVD.
- La ventana de WinDVD incluye un campo donde se muestra el número de cambios de región que todavía pueden realizarse en la unidad hasta que el cambio se convierta en permanente. Dicho número incluye el quinto cambio, que es el definitivo.

---

Para cambiar la configuración regional de un soporte de unidad:

1. Abra WinDVD mediante el procedimiento siguiente:

- Seleccione el ícono del reproductor WinDVD en la barra de tareas.
- En Windows 2000**, seleccione Inicio > Programas > InterVideo WinDVD > InterVideo WinDVD.
- En Windows XP**, seleccione Inicio > Todos los programas > InterVideo WinDVD > InterVideo WinDVD.

2. Haga clic con el botón derecho del ratón en la ventana del reproductor WinDVD.
3. Seleccione la opción de configuración.
4. Seleccione el botón correspondiente a la región.
5. Seleccione Aceptar.

## **Creación de CD con Roxio Easy CD & DVD Creator 6**

Roxio Easy CD & DVD Creator 6 es una utilidad de transferencia de datos que sirve para crear o copiar soportes de unidad óptica. Para poder crear CD, debe instalar esta aplicación mediante el CD de instalación que se entrega con el ordenador portátil.



Si la unidad óptica permite reproducir DVD+RW, podrá utilizar DVD con Easy CD & DVD Creator 6 para almacenar grandes cantidades de datos en un disco. Para crear DVD que contengan películas, consulte el apartado “Creación de DVD mediante InterVideo WinDVD Creator”, que aparece más adelante en este capítulo.

Una vez instalado Easy CD & DVD Creator en su modelo de ordenador portátil, aparecerá un ícono de Roxio Easy CD & DVD Creator 6 en la ubicación siguiente:

- **En Windows 2000**, Inicio > Programas > Roxio Easy CD & DVD Creator 6.
- **En Windows XP**, Inicio > Todos los programas > Roxio Easy CD & DVD Creator 6.

## Características de Easy CD & DVD Creator 6

Easy CD & DVD Creator 6 incluye las 4 aplicaciones siguientes:

Aplicación	Función
Disc Copier	Crea copias de seguridad de discos personales.
Creator Classic	Crea copias de seguridad o archivos de CD en la unidad de disco duro.
Drag-to-Disc	Permite arrastrar y colocar archivos en un CD o DVD y grabar datos automáticamente como lo haría en un disquete. Drag-to-Disc no copia ni graba archivos de audio.
Roxio Label Creator	Crea etiquetas personalizadas para los discos.



En el momento de adquirir este modelo de ordenador portátil, no se incluyen las demás aplicaciones que aparecen en la guía del usuario en línea de Roxio Easy CD & DVD Creator 6.

Es posible acceder a estas aplicaciones a través del menú de inicio o la ventana principal. Para abrir la ventana principal:

- **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Programas > Roxio Easy CD & DVD Creator 6 > Inicio.
- **En Windows XP**, seleccione Inicio > Todos los programas > Roxio Easy CD & DVD Creator 6 > Inicio.



Para obtener más información sobre las aplicaciones, las características o la utilización de Easy CD & DVD Creator 6, consulte la guía del usuario en línea de Roxio Easy CD & DVD Creator 6. Para acceder a esta guía:

- **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Programas > Roxio Easy CD & DVD Creator 6 > Guía del usuario.
- **En Windows XP**, seleccione Inicio > Todos los programas > Roxio Easy CD & DVD Creator 6 > Guía del usuario.

## **Preliminares para el uso de Easy CD & DVD Creator 6**



**PRECAUCIÓN:** para evitar que se pierdan datos o que se dañe el CD o DVD:

- Antes de grabar en un CD o DVD, conecte el ordenador portátil a una fuente de alimentación externa fiable. No grabe en un CD mientras el ordenador portátil esté funcionando con alimentación por batería.
- Antes de grabar datos en un CD, cierre todas las aplicaciones abiertas (incluidos los protectores de pantalla y el software antivirus) excepto Easy CD & DVD Creator 6.
- No copie directamente de un CD a otro ni de una unidad de red a un CD. En lugar de ello, copie de un CD o una unidad de red a la unidad de disco duro y, a continuación, de la unidad de disco duro al CD.
- No utilice el teclado del ordenador portátil ni mueva el ordenador portátil mientras esté grabando en un CD. El proceso de grabación es sensible a las vibraciones.

### **Selección de los soportes de grabación**

HP recomienda el uso de soportes de alta calidad que se correspondan con la velocidad máxima de la unidad óptica. El ordenador portátil puede grabar o copiar en CD de una sola grabación que no se pueden borrar (CD-R) o en CD regrabables (CD-RW).



Para grabar datos en un CD, debe utilizar un disco CD-R en blanco o un disco CD-RW que no disponga de formato final. Para obtener más información sobre cómo seleccionar soportes para la utilización de Easy CD & DVD Creator 6, consulte la guía del usuario en línea de Roxio Easy CD & DVD Creator 6.

## **Respuesta a la solicitud del lector UDF**

La primera vez que inserte un CD en una unidad óptica, es posible que el sistema le solicite que instale el lector UDF (Universal Disk Format).

Algunos ordenadores portátiles vienen con el lector UDF preinstalado. Si se ha instalado el lector UDF en el ordenador portátil, puede utilizarse un CD creado mediante la aplicación Drag-to-Disc en una unidad óptica compatible en un ordenador que no disponga de Drag-to-Disc. Para ello, debe seleccionarse la opción para permitir que se lea este disco en cualquier unidad de CD-ROM o DVD-ROM durante el proceso de expulsión.

## Formateo de los soportes de grabación

Para grabar información en un disco mediante Drag-to-Disc, utilice un CD con formato compatible con Drag-to-Disc. Esta aplicación formatea los discos en blanco de forma automática.



El formateo de un disco en Drag-to-Disc puede tardar un máximo de 45 minutos.

Para grabar información en un CD mediante Creator Classic o Disc Copier, no utilice un CD formateado para Drag-to-Disc ni borre la información de un disco regrabable para volver a utilizarlo.

Para formatear manualmente un disco de modo que pueda utilizarse en Creator Classic o Disc Copier, haga lo siguiente:

1. Inserte un disco en una unidad óptica.
2. Abra Drag-to-Disc.
  - En **Windows 2000**, seleccione Inicio > Programas > Roxio Easy CD & DVD Creator 6 > Drag-to-Disc.
  - En **Windows XP**, seleccione Inicio > Todos los programas > Roxio Easy CD & DVD Creator 6 > Drag-to-Disc.
3. Abra el menú de Drag-to-Disc.
4. Seleccione la opción para formatear el disco manualmente y especifique las opciones de formato.
  - Para formatear un disco a fin de utilizarlo únicamente con Drag-to-Disc, seleccione la opción de formato rápido.
  - Para formatear un disco a fin de utilizarlo con otra aplicación, seleccione la opción de formato completo.
5. Seleccione Aceptar.

## Creación de CD

Para obtener información detallada sobre cómo grabar CD, consulte la guía del usuario en línea de Roxio Easy CD & DVD Creator 6.

## Borrado de soportes grabados con Roxio Easy CD & DVD Creator 6



No es posible borrar datos de un CD-R ni de un DVD+R. Los CD-RW y DVD+RW sólo pueden utilizarse en el proceso siguiente.



Para borrar soportes grabados en Drag-to-Disc o en Creator Classic, pueden ser necesarios 45 minutos como máximo.

## Borrado de soportes grabados con Drag-to-Disc

Para borrar soportes grabados creados con Drag-to-Disc, haga lo siguiente:

1. Inserte el CD en la unidad óptica.
2. Abra la ventana de Drag-to-Disc:
  - En **Windows 2000**, seleccione Inicio > Programas > Roxio Easy CD & DVD Creator 6 > Drag-to-Disc.
  - En **Windows XP**, seleccione Inicio > Todos los programas > Roxio Easy CD & DVD Creator 6 > Drag-to-Disc.
3. Abra el menú de Drag-to-Disc.
4. Seleccione la opción para borrar el disco.
5. Seleccione Aceptar.

## **Borrado de soportes grabados con Creator Classic**

Para borrar soportes grabados con formato de Creator Classic, haga lo siguiente:

1. Inserte el CD en la unidad óptica.
2. Abra la ventana de Creator Classic:
  - En Windows 2000**, seleccione Inicio > Programas > Roxio Easy CD & DVD Creator 6 > Creator Classic.
  - En Windows XP**, seleccione Inicio > Todos los programas > Roxio Easy CD & DVD Creator 6 > Creator Classic.
3. En la ventana Origen, seleccione la unidad óptica que contiene el disco que desea borrar.
4. En la barra de menús de Creator Classic, seleccione Disco > Borrar disco.

## **Selección de la configuración de Easy CD & DVD Creator 6**

Para utilizar Drag-to-Disc, Creator Classic o Disc Copier, debe seleccionar la configuración predeterminada que aparece en la tabla siguiente. Los valores de esta configuración son compatibles entre sí, por ejemplo, la configuración de Drag-to-Disc no entra en conflicto con la configuración de Disc Copier.

---

<b>Aplicación</b>	<b>Configuración necesaria</b>
Drag-to-Disc	Activar Notificar la inserción automáticamente*

---

Aplicación	Configuración necesaria
Creator Classic	Desactivar Disk-at-Once** y activar Track-at-Once**
Disc Copier	Desactivar Disk-at-Once

\*Notificar la inserción automáticamente se selecciona a través del sistema operativo.  
\*\*Disk-at-Once y Track-at-Once son métodos de grabación que aparecen en la ventana de configuración de la grabación una vez iniciada la grabación en un CD.

---

En la tabla siguiente se describen los métodos de grabación Track-at-Once y Disc-at-Once.

Opción	Descripción
Track-at-Once	Graba datos en el disco en varias fases y permite copiar una pista o un archivo de datos de una vez en el disco. Las opciones adicionales permiten seleccionar si se desea finalizar la sesión cuando concluya la grabación.
Disc-at-Once	Graba toda la información en el disco de una vez y finaliza la sesión y el disco al final de la grabación.

---

Para obtener información adicional sobre la configuración de Track-at-Once y Disc-at-Once, consulte la guía del usuario en línea *Roxio Easy CD & DVD Creator 6*.

## Creación de DVD mediante InterVideo WinDVD Creator

InterVideo WinDVD Creator permite crear, montar y editar películas, así como grabarlas en un DVD. Para poder crear DVD, debe instalar esta aplicación mediante el CD de instalación que se incluye con determinados ordenadores portátiles. Esta aplicación no se instalará correctamente a menos que el ordenador portátil esté equipado con una unidad óptica (integrada o conectada mediante un compartimiento multiuso o un replicador de puertos avanzado opcional) que permita utilizar DVD+RW.

## Preliminares para el uso de InterVideo WinDVD Creator



**PRECAUCIÓN:** para evitar que se pierdan datos o que se dañe el DVD:

- Antes de grabar en un DVD, conecte el ordenador portátil a una fuente de alimentación externa fiable. No grabe en un DVD mientras el ordenador portátil esté funcionando con alimentación por batería.
- Antes de grabar datos en un DVD, cierre todas las aplicaciones abiertas (incluidos los protectores de pantalla y el software antivirus) excepto InterVideo WinDVD Creator.
- No copie directamente de un DVD a otro ni de una unidad de red a un DVD. En lugar de ello, copie de un DVD o una unidad de red a la unidad de disco duro y, a continuación, de la unidad de disco duro al DVD.
- No utilice el teclado del ordenador portátil ni mueva el ordenador mientras esté grabando en un DVD. El proceso de grabación es sensible a las vibraciones.

---

## **Selección de los soportes de grabación**

HP recomienda el uso de soportes de alta calidad que se correspondan con la velocidad máxima de la unidad óptica. El ordenador portátil puede grabar o copiar en DVD de una sola grabación que no se pueden borrar (DVD+R) o en DVD regrabables (DVD+RW).



Para grabar datos en un DVD, debe utilizar un disco DVD+R en blanco o un disco DVD+RW que no disponga de formato final. Para obtener más información sobre cómo seleccionar soportes para utilizarlos con WinDVD Creator, seleccione Ayuda en la barra de menús de WinDVD Creator.

## **Creación de DVD**

Para abrir InterVideo WinDVD Creator:

- **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Programas > InterVideo WinDVD Creator > InterVideo WinDVD Creator.
- **En Windows XP**, seleccione Inicio > Todos los programas > InterVideo WinDVD Creator > InterVideo WinDVD Creator.

Para obtener instrucciones sobre cómo crear DVD, seleccione Ayuda en la barra de menús de WinDVD Creator.

---

## Intelligent Manageability

Intelligent Manageability de HP ofrece soluciones basadas en estándares para la gestión de ordenadores de sobremesa de tipo cliente (usuario), estaciones de trabajo y ordenadores portátiles en un entorno de red.

Las funciones y características clave de la gestión de clientes son:

- Despliegue inicial de imágenes de software
- Instalación remota de software del sistema
- Gestión y actualización del software
- Actualizaciones de la memoria ROM
- Seguimiento y protección de los componentes del ordenador (el hardware y el software instalados en el ordenador)
- Notificación de fallos y recuperación de determinados componentes de software y hardware del sistema



El soporte para las diferentes características que se describen en este capítulo puede variar, según el modelo de ordenador o la versión del software de gestión instalado en el mismo.

---

## **Configuración y despliegue**

Los ordenadores HP se entregan con una imagen del software del sistema preinstalada. La imagen de software inicial se configura cuando se configura el ordenador por primera vez. Una vez desempaquetado el software, ya puede utilizar el ordenador.

Puede desplegarse una imagen de software personalizada (distribuirse) mediante los procedimientos siguientes:

- Instalación de aplicaciones de software adicionales después de desempaquetar la imagen del software preinstalada.
- Utilización de herramientas de despliegue de software, como las soluciones de despliegue Altiris, para sustituir el software preinstalado por una imagen de software personalizada.
- Utilización del proceso de clonación de disco para copiar el contenido de una unidad de disco duro a otra.

El método de despliegue que debe utilizarse depende de los procesos y el entorno tecnológicos de la organización. Para obtener más información sobre cómo seleccionar el mejor método de despliegue para su organización, visite la página Web de HP en <http://www.hp.com/go/pcsolutions>.



Los CD de recuperación del sistema, la utilidad Computer Setup y otras características del sistema proporcionan ayuda adicional para la recuperación del software del sistema, la gestión de la configuración y la solución de problemas, así como la gestión de la alimentación.

---

## Gestión y actualización del software

HP ofrece varias herramientas para la gestión y la actualización del software en ordenadores cliente, como HP Client Manager Software (una solución Altiris), Altiris PC Transplant Pro y System Software Manager.

### HP Client Manager Software

HP Client Manager Software (HP CMS) integra la tecnología Intelligent Manageability de HP con el software Altiris. HP Client Manager Software ofrece funciones superiores de gestión de hardware para dispositivos HP que incluyen:

- Visualizaciones detalladas del inventario de hardware para la gestión de recursos.
- Supervisión y diagnóstico del estado general del ordenador.
- Notificación de información esencial de la empresa accesible por Internet, como las advertencias de temperatura de las máquinas y las alertas de memoria.
- Actualización remota del software del sistema, como los controladores de dispositivo y el BIOS de la memoria ROM.



Es posible añadir funciones adicionales al utilizar HP Client Management Software con el software opcional de las soluciones Altiris (se compran por separado). Para obtener más información, consulte el apartado "["Soluciones Altiris"](#)" más adelante en este capítulo.

Para obtener más información sobre HP Client Manager, visite la página Web de HP en <http://www.hp.com/go/easydeploy>.

## Soluciones Altiris

Si utiliza HP Client Manager Software (instalado en un ordenador cliente) con el software de soluciones Altiris (instalado en un ordenador de administrador), obtendrá un mayor número de funciones de gestión. HP Client Manager ofrece una gestión centralizada del hardware de los dispositivos cliente de HP para las áreas del ciclo de vida de TI siguientes:

- Inventario y gestión de recursos
  - ❑ Cumplimiento de licencias de software
  - ❑ Seguimiento y notificación del ordenador
  - ❑ Información sobre el contrato de arrendamiento del ordenador y seguimiento del activo fijo
- Migración y despliegue del software del sistema
  - ❑ Migración de Windows 2000/XP
  - ❑ Despliegue del sistema
  - ❑ Migración de la configuración personal de usuario
- Servicio de asistencia y resolución de problemas
  - ❑ Gestión de las consultas al servicio de asistencia
  - ❑ Detección remota de problemas
  - ❑ Resolución remota de problemas
  - ❑ Recuperación ante siniestros de clientes
- Gestión de software y de operaciones
  - ❑ Gestión de clientes continua
  - ❑ Despliegue del software del sistema HP
  - ❑ "Autocuración" de la aplicación (capacidad de identificar y reparar determinados problemas de la aplicación)

El software de las soluciones Altiris ofrece funciones de distribución de software fáciles de utilizar. En determinados ordenadores portátiles y de sobremesa, se incluye un agente de gestión Altiris como parte del software precargado. Este agente permite comunicarse con el software de las soluciones Altiris, que pueden utilizarse para completar el despliegue de nuevo hardware o para migrar la configuración personal de usuario a un sistema operativo nuevo mediante asistentes fáciles de seguir.

Si se utiliza el software de las soluciones Altiris se utiliza junto con System Software Manager o HP Client Manager, los administradores también pueden actualizar el BIOS de la memoria ROM y el software del controlador de dispositivo desde una consola central.

Para obtener más información, visite la página Web de HP en <http://www.hp.com/go/easydeploy>.

## **Altiris PC Transplant Pro**

Altiris PC Transplant Pro permite conservar la configuración, las preferencias y los datos anteriores, y migrarlos a un entorno nuevo de forma rápida y sencilla.

Para obtener más información, visite la página Web de HP en <http://www.hp.com/go/easydeploy>.

## **System Software Manager**

System Software Manager (SSM) permite actualizar de forma remota el software de sistema en varios sistemas de forma simultánea. Al ejecutarse en un ordenador cliente, System Software Manager detecta las versiones de hardware y software; a continuación, actualiza el software adecuado desde un repositorio central, conocido como almacén de archivos. Las versiones de controlador compatibles con System Software Manager están marcadas con un ícono especial en la página Web para descargas de controladores de HP y en el CD de software de soporte. Para descargar la utilidad o para obtener más información sobre System Software Manager, visite la página Web de HP en <http://www.hp.com/go/ssm>.

---

## MultiBoot

Un soporte de arranque o una tarjeta de interfaz de red (NIC) contiene archivos necesarios para que el ordenador portátil se inicie y funcione correctamente. La utilidad MultiBoot, desactivada de forma predeterminada, permite identificar los dispositivos y controlar la secuencia según la cual el sistema intentará arrancar dichos dispositivos al iniciar el ordenador portátil.

Entre los dispositivos de arranque figuran los discos de unidades ópticas, como los CD o los DVD, los disquetes de arranque o las tarjetas de interfaz de red (NIC).



Algunos dispositivos, incluidos los dispositivos USB y las tarjetas de interfaz de red (NIC), deben activarse desde Computer Setup para que se incluyan en la secuencia de arranque. Para obtener más información, consulte el apartado "["Activación de dispositivos de arranque desde Computer Setup"](#)" de este capítulo.

---

## Secuencia de arranque predeterminada

De manera predeterminada, si el sistema cuenta con más de un dispositivo de arranque, el ordenador portátil elige uno buscando los dispositivos y las ubicaciones activados en una secuencia predeterminada.

Cada vez que arranque el ordenador portátil, el sistema buscará primero dispositivos de arranque en la unidad A. En caso de no encontrar ningún dispositivo de arranque en la unidad A, pasará a buscarlos en la unidad C. La unidad A incluye unidades ópticas y de disquete. Los dispositivos de la unidad C incluyen unidades ópticas y unidades de disco duro principales.

El disco duro sólo puede arrancar como unidad C. La tarjeta de interfaz de red (NIC) no tiene ninguna letra de unidad asignada.



Un dispositivo de unidad óptica (por ejemplo, de CD-ROM) se puede arrancar desde la unidad A o la unidad C, en función del formato del CD. La mayoría de los CD de arranque arrancan desde la unidad A. Si tiene un CD que se arranca desde la unidad C, el sistema arrancará primero la unidad de disquete y luego arrancará el CD.

---

De forma predeterminada, el ordenador portátil selecciona el dispositivo de arranque tras buscar en las ubicaciones y en los dispositivos activados en una secuencia predeterminada.

Puede cambiar la secuencia en la que el ordenador portátil busca un dispositivo de arranque mediante la activación de MultiBoot y la introducción de una nueva secuencia de arranque (también denominada *orden de arranque*). También puede utilizar MultiBoot Express para que el ordenador portátil le solicite una ubicación de arranque cada vez que se inicia o reinicia.

En la lista siguiente se describe la secuencia predeterminada en la que se asignan las diferentes unidades. La secuencia de arranque real varía según la configuración.

■ Secuencia predeterminada para dispositivos que arrancan como unidad A:

1. Unidad óptica situada en el compartimiento multiuso de un replicador de puertos o en un compartimiento multiuso externo que contenga un disco que arranque como unidad A.
2. Unidad de disquete situada en el compartimiento multiuso de un replicador de puertos o en un compartimiento multiuso externo.

■ Secuencia predeterminada para dispositivos que arrancan como unidad C:

1. Unidad óptica integrada o unidad óptica situada en el compartimiento multiuso de un replicador de puertos o en un compartimiento multiuso externo que contenga un disco que arranque como unidad C.
2. Unidad de disco duro del compartimiento de unidad de disco duro del ordenador portátil.
3. Unidad de disco duro situada en el compartimiento multiuso de un replicador de puertos o en un compartimiento multiuso externo.



Dado que la tarjeta NIC no tiene asociada ninguna letra de unidad, el cambio de su orden de arranque no afecta a las letras de unidad de otros dispositivos.

---

# Activación de dispositivos de arranque desde Computer Setup

El ordenador portátil sólo puede arrancarse desde un dispositivo USB o la tarjeta NIC (tarjeta de interfaz de red) si se ha *activado* dicho dispositivo para su inclusión en MultiBoot.

Para activar un dispositivo o una ubicación para su inclusión en MultiBoot:

1. Para abrir Computer Setup, encienda o reinicie el ordenador portátil. Pulse **F10** cuando vea el mensaje F10 = ROM Based Setup (Configuración por ROM) en la parte inferior izquierda de la pantalla.
  - Para cambiar el idioma, pulse **F2**.
  - Para obtener instrucciones de desplazamiento, pulse **F1**.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar el menú Avanzado > Opciones de dispositivos.
  - Para activar soportes de arranque en unidades USB o en unidades insertadas en un replicador de puertos, seleccione la opción para activar el soporte de legado para USB.
  - Para activar una tarjeta de interfaz de red (NIC), seleccione Arranque del adaptador interno de red.
3. Para guardar sus preferencias y salir de Computer Setup, utilice las teclas de flecha para seleccionar Archivo > Guardar cambios y salir, y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Las preferencias se establecen al salir de Computer Setup y se hacen efectivas al reiniciar el ordenador portátil.



Para conectar una tarjeta NIC a un servidor PXE (Preboot eXecution Environment) o RPL (Remote Program Load) durante el arranque del ordenador portátil *sin* utilizar MultiBoot, pulse brevemente **F12** cuando aparezca el mensaje Network Service Boot (Arranque de servicio de red) en la esquina inferior derecha de la pantalla.

---

## Resultados de MultiBoot

Antes de cambiar la secuencia de arranque, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Al reiniciar el ordenador portátil tras modificar el orden de la secuencia de arranque, el ordenador sólo tiene en cuenta el primer dispositivo de cada tipo de unidad cuando realiza la búsqueda del dispositivo de arranque.

Por ejemplo, el ordenador portátil está conectado a un replicador de puertos con una unidad óptica y una unidad de disquete. En la secuencia de arranque predeterminada, la unidad óptica tiene prioridad respecto a la unidad de disquete. Si el sistema no logra arrancar desde la unidad óptica, ya sea porque no contiene ningún disquete o porque el disquete no es de arranque, el ordenador no intenta arrancar desde la unidad de disquete. En su lugar, intenta arrancar el primer dispositivo de disco duro que encuentre en el sistema.

- El cambio de la secuencia de arranque también modifica las asignaciones de unidad lógica. Por ejemplo, si inicia el ordenador portátil desde una unidad de CD-ROM con un disco que arranca como unidad C, dicha unidad de CD-ROM pasará a ser la unidad C, y la unidad de disco duro en el compartimiento de la unidad de disco duro pasará a ser la unidad D.
- El arranque desde una tarjeta NIC, en cambio, no altera las asignaciones de las unidades lógicas, puesto que este tipo de tarjetas no tiene asignada ninguna letra.
- Las unidades de un replicador de puertos opcional reciben el mismo tratamiento que los dispositivos USB en la secuencia de arranque y deben activarse en Computer Setup.

## Configuración de las preferencias de MultiBoot

Existen dos maneras de establecer secuencias MultiBoot:

- Configurar una secuencia de arranque predeterminada nueva para que la utilice el ordenador portátil cada vez que se inicie.
- Utilizar secuencias de arranque variables mediante MultiBoot Express. Esta función solicita al usuario que indique un dispositivo de arranque cada vez que inicie o reinicie el ordenador portátil.

### Configuración de una secuencia de arranque predeterminada nueva

Establezca la secuencia de arranque que el ordenador portátil debe utilizar cada vez que se inicie o reinicie en Computer Setup.

1. Abra Computer Setup encendiendo o reiniciando el ordenador portátil. Pulse **F10** cuando vea el mensaje F10=ROM Based Setup (Configuración por ROM) en la parte inferior izquierda de la pantalla.
  - Para cambiar el idioma, pulse **F2**.
  - Para obtener instrucciones de desplazamiento, pulse **F1**.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar Avanzado > Opciones de inicio y, a continuación, pulse **Intro**.
3. Cambie el valor del campo MultiBoot por Activar.
4. Cambie los campos de Orden de inicio por la secuencia de arranque que prefiera.
5. Para guardar sus preferencias y salir de Computer Setup, utilice las teclas de flecha para seleccionar Archivo > Guardar cambios y salir, y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Las preferencias se establecen al salir de Computer Setup y se hacen efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

## Configuración del mensaje de MultiBoot Express

Establezca el ordenador portátil para que muestre el menú de ubicación de arranque de MultiBoot cada vez que se inicie o reinicie en Computer Setup:

1. Abra Computer Setup encendiendo o reiniciando el ordenador portátil. Pulse **F10** cuando vea el mensaje **F10 = ROM Based Setup (Configuración por ROM)** en la parte inferior izquierda de la pantalla.
  - Para cambiar el idioma, pulse **F2**.
  - Para obtener instrucciones de desplazamiento, pulse **F1**.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar Avanzado > Opciones de inicio y, a continuación, pulse **Intro**.
3. En el campo Demora emergente de arranque expreso (seg.), seleccione el tiempo en segundos durante el que desea que el ordenador portátil muestre el menú de ubicación de arranque antes de que vuelva a la configuración predeterminada de MultiBoot actual. Si el valor seleccionado es 0, el menú de ubicación de arranque de Express Boot no se visualiza.
4. Para guardar la configuración y salir de Computer Setup, utilice las teclas de flecha para seleccionar Archivo > Guardar cambios y salir, y siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

Las preferencias se establecen al salir de Computer Setup y se hacen efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

## **Especificación de preferencias para MultiBoot Express**

Cuando se muestre el menú de Express Boot al iniciar el ordenador portátil:

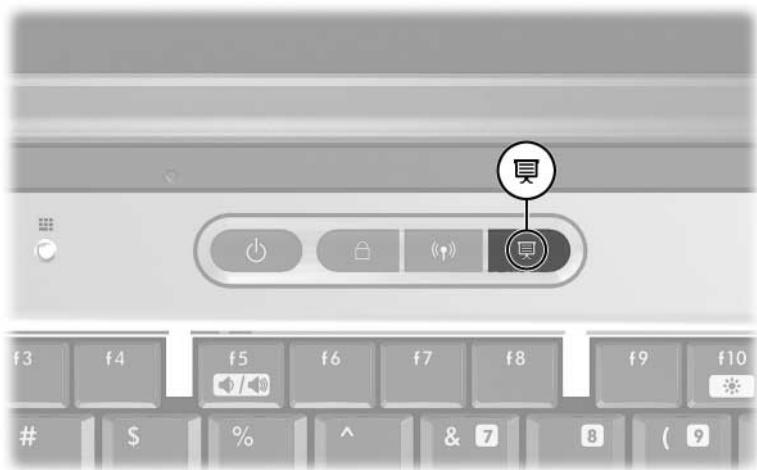
- Para especificar una ubicación de arranque del menú de Express Boot, seleccione su preferencia en el intervalo de espera y pulse **Intro**.
- Para evitar que el ordenador portátil recupere la configuración actual predeterminada de MultiBoot, pulse cualquier tecla antes del intervalo de espera. El ordenador portátil no se iniciará hasta que seleccione una ubicación de arranque y pulse **Intro**.
- Si desea permitir que el ordenador portátil se inicie según la configuración de MultiBoot actual, espere a que finalice el intervalo.

---

## Modo de presentación

El botón de modo de presentación es el único botón Quick Launch que puede programar el usuario. Los demás botones Quick Launch (bloqueo rápido y modo inalámbrico activado/desactivado) se programan en fábrica, y el usuario no puede configurar sus opciones.

El botón Quick Launch de modo de presentación sirve para activar y desactivar dicho modo. Cuando se activa el modo de presentación, se abre la aplicación, la carpeta, el archivo o la página Web que se haya especificado. La imagen se muestra simultáneamente en la pantalla del ordenador portátil y en un dispositivo externo, que está conectado al conector del monitor externo o al conector de salida de S-Video del panel posterior, o a conectores de un replicador de puertos opcional. Para obtener más información sobre los botones Quick Launch, consulte el capítulo "Dispositivos de puntero y teclado" de la *Guía de hardware* en el CD *Documentation Library* (Biblioteca de documentación).



Puede modificar la configuración del modo de presentación mediante el software Quick Launch Button. El software Quick Launch Button ofrece soporte para los botones Quick Launch y las teclas de acceso del teclado del ordenador portátil y de teclados externos. Los teclados externos pueden conectarse al conector USB del ordenador portátil o a un replicador de puertos opcional.

## Cómo abrir el software Quick Launch Button

La primera vez que pulse el botón de modo de presentación, aparecerá un cuadro de diálogo de bienvenida al modo de presentación. Este cuadro de diálogo permite programar el botón de modo de presentación para abrir automáticamente un elemento y ajustar la configuración de vídeo y energía para una visualización óptima. Este cuadro también permite controlar si se abre el cuadro de bienvenida cada vez que se pulsa el botón de modo de presentación.

Si marca la opción No volver a mostrar este cuadro de diálogo en el cuadro de diálogo de bienvenida, deberá abrir el software Quick Launch Button para cambiar la configuración. Para abrir el software Quick Launch Button:

- **En Windows 2000**, seleccione Inicio > Panel de control > Quick Launch Button.
- **En Windows XP**, seleccione Inicio > Panel de control > Impresoras y otro hardware > Quick Launch Button.

También puede abrir el software Quick Launch Button mediante un ícono en la barra de tareas o en el escritorio. Para añadir un ícono en la bandeja del sistema o en el escritorio, abra el software Quick Launch Button. Seleccione la ficha de opciones avanzadas. Marque la opción Mostrar ícono en la barra de tareas para añadir un ícono a la barra de tareas. Puede hacer doble clic en el ícono para abrir el software Quick Launch Button. Puede hacer clic con el botón izquierdo del ratón para cambiar el esquema actual. Si hace clic con el botón derecho del ratón, aparecerán los siguientes elementos del menú:

- **Ajustar propiedades de los botones Quick Launch:** abre el software Quick Launch Button.
- **Ocultar ícono:** quita el ícono de la bandeja del sistema.

Para colocar un acceso directo al software Quick Launch Button en el escritorio, marque Mostrar ícono en el escritorio. Para abrir el software Quick Launch Button desde el escritorio, haga doble clic en el acceso directo.

## Cambio de la configuración del modo de presentación

El campo de elemento para abrir permite indicar el archivo, la aplicación, la página Web o la carpeta que se abrirá cuando se pulse el botón de modo de presentación. Para buscar un elemento, haga clic en el botón Examinar. También puede indicar un elemento recién programado haciendo clic en la flecha hacia abajo del campo de elemento para abrir.

Los campos de modo de vídeo y de combinaciones de energía permiten controlar las propiedades de vídeo y energía del modo de presentación. Haga clic en la flecha hacia abajo para especificar un modo de vídeo. La configuración de vídeo predeterminada es 800 x 600, 32 bits, 60 hercios. Haga clic en la flecha hacia abajo para elegir un perfil de opciones de energía. El botón Ajustar propiedades de energía situado junto al campo Combinación de energía ejecuta el subprograma Opciones de energía de Microsoft, en el que puede ver o cambiar la combinación de energía.

## Utilización del modo de presentación

Para utilizar el modo de presentación, pulse el botón Quick Launch de modo de presentación. Si el modo de presentación está activado, se desactivará cuando:

- Vuelva a pulsar el botón de modo de presentación.
- Salga de su cuenta de usuario.
- Apague el ordenador portátil.

Si el modo de presentación está activado y se inicia el modo de espera, el modo de presentación permanecerá activado. La configuración de la pantalla y de la alimentación se conservará; no obstante, según la aplicación que utilice, deberá volver a abrir el archivo o la aplicación.



**PRECAUCIÓN:** si se inicia el modo de espera mientras está activado el modo de presentación y está utilizando un CD, CD-RW o DVD, es posible que se interrumpa la reproducción. Para evitar un posible deterioro del sonido y de la imagen, así como la pérdida de funciones de reproducción de audio o vídeo, no inicie el modo de espera mientras utilice soportes de unidad.

---

Para obtener más información sobre la función de reproducción de su aplicación o unidad óptica, consulte la documentación que se incluye con el producto.

---

## Computer Setup

### Utilización de Computer Setup

Computer Setup es una utilidad preinstalada, basada en la memoria ROM, que se puede utilizar aunque el sistema operativo no esté funcionando o no se cargue. Si el sistema operativo está en funcionamiento, el ordenador portátil reiniciará el sistema operativo después de salir de Computer Setup.



En Computer Setup no se admiten los dispositivos de puntero, por lo que es preciso utilizar el teclado para desplazarse y seleccionar opciones.

---



Sólo es posible utilizar un teclado externo conectado al puerto USB con Computer Setup si se ha activado el soporte de legado para USB. Para obtener más información sobre USB, consulte el capítulo "Dispositivos externos" de la *Guía de hardware* en el CD *Documentation Library* (Biblioteca de documentación).

---

Las tablas de menús que aparecen más adelante en este capítulo proporcionan una visión general de las opciones que ofrece Computer Setup.

## **Acceso a Computer Setup**

Para acceder a la información y la configuración de Computer Setup, utilice los menús Archivo, Seguridad, Herramientas y Avanzado.

1. Abra Computer Setup encendiendo o reiniciando el ordenador portátil. Pulse **F10** cuando vea el mensaje **F10 = ROM Based Setup (Configuración por ROM)** en la parte inferior izquierda de la pantalla.
  - Para cambiar el idioma, pulse **F2**.
  - Para ver información de desplazamiento, pulse **F1**.
  - Para volver al menú de Computer Setup, pulse **Esc**.
2. Seleccione el menú Archivo, Seguridad, Herramientas o Avanzado.
3. Para salir de Computer Setup, seleccione una de las opciones siguientes:
  - Para salir sin guardar los cambios, utilice las teclas de flecha para seleccionar Archivo > Ignorar cambios y salir, y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
  - Para salir y guardar todas las opciones de configuración que haya introducido, utilice las teclas de flecha para seleccionar Archivo > Guardar cambios y salir, y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Las preferencias se establecen al salir de Computer Setup y se hacen efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

## Restauración de los valores predeterminados de Computer Setup

Para recuperar la configuración de fábrica de Computer Setup, debe realizar las acciones siguientes:

1. Abra Computer Setup encendiendo o reiniciando el ordenador portátil. Pulse **F10** cuando vea el mensaje F10 = ROM Based Setup (Configuración por ROM) en la parte inferior izquierda de la pantalla.
  - Para cambiar el idioma, pulse **F2**.
  - Para ver información de desplazamiento, pulse **F1**.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar Archivo > Restaurar valores predefinidos.
3. Seleccione la casilla de verificación Restaurar valores predefinidos.
4. Para confirmar la restauración, pulse **F10**.
5. Seleccione Archivo > Guardar cambios y salir, y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Al reiniciar el ordenador, se restablece la configuración de fábrica; no obstante, toda la información de identificación que haya especificado habrá quedado guardada.

## Menú Archivo

Opción	Función
Información del sistema	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Ver información de identificación del ordenador portátil y de la batería que esté en el sistema.</li><li>■ Ver información sobre las especificaciones del procesador, el tamaño de la caché y la memoria, la revisión de vídeo, la versión de la controladora del teclado y la memoria ROM del sistema.</li></ul>
Guardar en disco flexible	Guardar los valores de la configuración del sistema en un disquete.
Restaurar usando disco flexible	Restaurar los valores de la configuración del sistema desde un disquete.
Restaurar valores predefinidos	Reemplazar los valores de configuración de Computer Setup por los valores predeterminados de fábrica. La información de identificación se conserva.
Ignorar cambios y salir	Cancelar los cambios introducidos durante la sesión actual y, a continuación, salir y reiniciar el ordenador portátil.
Guardar cambios y salir	Guardar los cambios introducidos durante la sesión actual y, a continuación, salir y reiniciar el ordenador portátil. Los cambios que guarde se hacen efectivos al reiniciar el ordenador portátil.

## Menú Seguridad

Opción	Función
Contraseña del administrador	Introducir, cambiar o eliminar una contraseña de administrador de HP.
Contraseña de inicio	Introducir, cambiar o eliminar una contraseña de arranque.
Contraseñas del DriveLock	Activar/desactivar el bloqueo de unidad, cambiar una contraseña de bloqueo de unidad principal o de usuario.   Sólo es posible acceder a la configuración del bloqueo de unidad cuando se inicia Computer Setup encendiendo (no reiniciando) el ordenador.
Contraseñas de SmartCard	Activar/desactivar el soporte para las contraseñas de tarjeta inteligente.   Esta característica sólo se admite en determinados lectores de tarjetas inteligentes. Para obtener información específica, consulte el capítulo "Seguridad" de esta guía.
Embedded Security	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Activar/desactivar el chip de Embedded Security.</li> <li>■ Restaurar el chip de Embedded Security a la configuración de fábrica.    Sólo es posible acceder a los valores de configuración de Embedded Security si el ordenador portátil está equipado con un chip de Embedded Security.</li> </ul>
Seguridad de dispositivo	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Activar/desactivar dispositivos del sistema.</li> <li>■ Activar la tarjeta NIC para la inclusión en MultiBoot.</li> </ul>
Identificación de sistema	Introducir los valores de identificación definidos por el usuario.

## **Menú Herramientas**

Opción	Función
Opciones de Autoprueba HDD	Ejecutar una comprobación automática rápida o completa en cualquier unidad de disco duro del sistema.

## Menú Avanzado

Opción	Función
Idioma (o pulse <b>F2</b> )	Cambiar el idioma de Computer Setup.
Opciones de inicio	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Activar/desactivar QuickBoot, que inicia el ordenador portátil con mayor rapidez, ya que elimina algunas de las pruebas de arranque. Si sospecha que se ha producido algún error de memoria y desea probar la memoria de forma automática durante el arranque, desactive QuickBoot.</li> <li>■ Activar/desactivar MultiBoot, que establece una secuencia de arranque que incluye la mayoría de los dispositivos y soportes de arranque del sistema. Para obtener información específica, consulte el capítulo "MultiBoot".</li> <li>■ Configurar el orden de arranque.</li> </ul>
Opciones de dispositivos	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Activar/desactivar el modo Bloq Num al arrancar el ordenador portátil.</li> <li>■ Activar/desactivar varios dispositivos de puntero estándar en el arranque. Para configurar el ordenador portátil de modo que sea compatible con un único dispositivo de puntero, normalmente no estándar, seleccione Desactivar.</li> <li>■ Seleccionar un modo de puerto paralelo: EPP (Enhanced Parallel Port), estándar, bidireccional o ECP (Enhanced Capabilities Port).</li> </ul>

(continúa en la página siguiente)

Opción	Función
Opciones de dispositivos <i>(continuación)</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Activar/desactivar el soporte de legado para USB para un teclado, un ratón y concentradores USB. Cuando el soporte de legado para USB está activado:<ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> El teclado, el ratón y los concentradores USB funcionan aunque no esté cargado un sistema operativo Windows.</li><li><input type="checkbox"/> El ordenador portátil se inicia desde una unidad de disco duro de arranque, desde un disquete para unidad de disquete o desde un CD-ROM, CD-RW o DVD insertado en una unidad conectada mediante un conector USB al ordenador portátil o a un replicador de puertos opcional.</li></ul></li><li>■ Activar/desactivar todas las opciones de configuración de la ventana de SpeedStep. Si la casilla Desactivar está seleccionada, el ordenador portátil se ejecuta en modo de rendimiento optimizado para batería.</li><li>■ Intercambiar las funciones de la tecla <b>Fn</b> y de la tecla <b>Ctrl</b> de la izquierda.</li></ul>

---

## Actualizaciones y restauraciones de software

### Preparación para la actualización de software

Para obtener un rendimiento óptimo del ordenador portátil y garantizar su compatibilidad con los últimos avances tecnológicos, HP recomienda instalar las versiones más recientes de software de HP a medida que están disponibles.

Para actualizar el software de HP:

1. Identifique el tipo de ordenador portátil, la serie o familia y el modelo. Para ello, consulte el apartado “Acceso a la información del ordenador portátil”, de este capítulo. Para realizar una actualización de la memoria ROM del sistema (a través de la utilidad Computer Setup), identifique las versiones de ROM instaladas actualmente en el ordenador portátil.
2. Vaya a la sección de actualizaciones de la página Web local de HP o utilice el CD de software de soporte (se compra por separado).
3. Descargue e instale las actualizaciones.



En la memoria ROM del sistema del ordenador portátil se almacena el BIOS. El BIOS determina cómo interactúa el hardware del ordenador portátil con el sistema operativo y los dispositivos externos, y ofrece soporte para otros servicios del ordenador portátil, como la fecha y la hora.

---



Si su ordenador portátil está conectado a una red, HP recomienda que se ponga en contacto con su administrador de red antes de instalar cualquier actualización de software, en particular para las actualizaciones de la memoria ROM del sistema.

---

## **Obtención del CD de software de soporte**

En el CD de software de soporte se proporcionan actualizaciones de software de HP e instrucciones de instalación. Este CD contiene controladores de dispositivos, actualizaciones de la memoria ROM y utilidades.

Para adquirir el CD de software de soporte actual o conseguir una suscripción que proporcione tanto la versión actual como versiones futuras del CD, visite la página Web de HP en [www.hp.com](http://www.hp.com).

## Acceso a la información del ordenador portátil

Para acceder a las actualizaciones del ordenador portátil, se necesita la información siguiente:

- La *categoría* del producto es "ordenador portátil" (Notebook).
- El nombre de la *familia* del producto y el número de *serie* están impresos en la esquina inferior derecha del marco de la pantalla.
- Encontrará información sobre el *modelo* en la etiqueta del número de serie situada en la parte inferior del ordenador portátil.

Para determinar si las actualizaciones de la memoria ROM disponibles contienen versiones posteriores a las instaladas actualmente en el ordenador portátil, debe conocer la versión de la memoria ROM del sistema instalada actualmente.

La información de versión de la memoria ROM puede visualizarse en la aplicación Computer Setup. Si desea obtener información sobre cómo utilizar Computer Setup, consulte el capítulo "Computer Setup".

Para visualizar información sobre la memoria ROM en Computer Setup:

1. Abra Computer Setup encendiendo o reiniciando el ordenador portátil. Pulse **F10** cuando vea el mensaje **F10 = ROM Based Setup (Configuración por ROM)** en la parte inferior izquierda de la pantalla.
  - Para cambiar el idioma, pulse **F2**.
  - Para obtener instrucciones de desplazamiento, pulse **F1**.
2. Seleccione el menú Archivo > Información del sistema. Aparece la información sobre la memoria ROM del sistema.
3. Para salir de Computer Setup sin cambiar la configuración, utilice las teclas de flecha para seleccionar Archivo > Ignorar cambios y salir, y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Después de cerrar Computer Setup, el ordenador portátil se reinicia en Windows.

## **Descarga de software desde Internet**

La mayor parte del software incluido en la página Web de HP se empaqueta en un archivo comprimido denominado SoftPaq. Algunas actualizaciones de la memoria ROM pueden empaquetarse en un archivo comprimido denominado ROMPaq. Otras actualizaciones de la memoria ROM pueden presentarse en forma de SoftPaq CPQFlash.

La mayoría de los paquetes de descarga incluyen un archivo llamado Readme.txt que contiene información referente a la instalación y la solución de problemas del archivo. Los archivos Readme.txt incluidos en los paquetes ROMPaq están en inglés.

## **Descarga de la memoria ROM del sistema**



**PRECAUCIÓN:** para evitar que se produzcan errores de instalación, descargue e instale la memoria ROM del sistema únicamente cuando el ordenador portátil esté conectado a una fuente de alimentación externa fiable mediante un adaptador de CA. No descargue ni instale la memoria ROM del sistema cuando el ordenador portátil funcione con alimentación por batería, esté acoplado a un replicador de puertos opcional o esté conectado a una fuente de alimentación opcional. Durante la descarga e instalación:

- No desconecte el ordenador portátil de la toma eléctrica.
- No apague el ordenador portátil.
- No extraiga ni instale ninguna unidad.

---

Para descargar e instalar una memoria ROM del sistema:

1. Vaya a la página Web de HP que proporciona software para el ordenador portátil.
2. Siga las instrucciones de la pantalla para localizar la memoria ROM del sistema que desea descargar.

3. En el área de descarga:

- a. Escriba la información (fecha y nombre) de cualquier actualización que sea posterior a la memoria ROM del sistema instalada actualmente en el ordenador portátil.
- b. Seleccione el software que desee y siga las instrucciones de descarga que aparecen en la pantalla.

4. Cuando finalice la descarga, abra el Explorador de Windows.

5. En el Explorador de Windows, seleccione Mi PC > letra de la unidad del disco duro (normalmente, la C) > carpeta en la que ha guardado el elemento descargado.

6. En dicha carpeta, seleccione el nombre o número del paquete de software que contenga la actualización de la memoria ROM del sistema. Se iniciará la instalación de la memoria ROM del sistema.

7. Para completar la instalación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.



Cuando aparezca un mensaje en la pantalla que notifique que la instalación ha finalizado correctamente, puede eliminar el paquete de descarga de la carpeta.

---

## **Descarga de otro tipo de software**

Para descargar e instalar otro software:

1. Vaya a la página Web de HP que proporciona software para el ordenador portátil.
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para localizar el software que desea actualizar.
3. En el área de descarga, seleccione el software que deseé y siga las instrucciones para la descarga que aparecen en la página Web.
4. Cuando finalice la descarga, abra el Explorador de Windows.
5. En el Explorador de Windows, seleccione Mi PC > letra de la unidad del disco duro (normalmente, la C) > carpeta en la que ha guardado el elemento descargado.
6. En dicha carpeta, seleccione el nombre o número del paquete de software que contenga la actualización.
7. Seleccione el archivo que incluye la extensión .exe, por ejemplo, NombreArchivo.exe. Empezará el proceso de instalación.
8. Para completar la instalación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.



Cuando aparezca un mensaje en la pantalla que notifique que la instalación ha finalizado correctamente, puede eliminar el paquete de descarga de la carpeta.

---

## Recuperación del sistema

El proceso de recuperación del sistema del ordenador portátil proporciona varias opciones para recuperar el funcionamiento del sistema. Los CD *Driver Recovery* (Recuperación de unidades) y *Operating System* (Sistema operativo) permiten recuperar y reparar el ordenador portátil sin perder datos personales. El CD *Operating System* (Sistema operativo) también permite volver a instalar el software del sistema operativo que se entrega con el ordenador portátil.



Para obtener los mejores resultados posibles, intente recuperar el funcionamiento óptimo del ordenador portátil siguiendo las instrucciones que encontrará a continuación *en el orden en que aparecen*.

---

## Protección de los datos

El software o los dispositivos añadidos al ordenador portátil pueden hacer que el sistema se vuelva inestable. Para proteger sus documentos, almacene los archivos personales en la carpeta Mis documentos y cree periódicamente una copia de seguridad de esta carpeta.

## **Definición de los puntos de restauración del sistema (sólo en Windows XP)**

Los ordenadores portátiles con sistemas operativos XP ofrecen la opción de establecer los puntos de restauración del sistema (marcadores) cada día, a medida que se modifica la configuración personal. El ordenador portátil también puede definir puntos de restauración cuando se añaden nuevos dispositivos o software. El usuario debe definir los puntos de restauración del sistema cuando el ordenador portátil funcione a pleno rendimiento y antes de instalar nuevos dispositivos y software. Esto le permitirá volver a un punto de restauración de configuración anterior si se produce algún problema.

Para definir un punto de restauración del sistema:

1. Seleccione Inicio > Ayuda y soporte técnico. Seleccione la tarea "Utilice Herramientas para ver la información de su equipo y diagnosticar problemas". Seleccione Restauración del sistema. Se abre la ventana de restauración del sistema.
2. Siga las instrucciones de la pantalla para definir un punto de restauración.

Para restaurar el ordenador portátil a una fecha y hora anteriores en que su funcionamiento era óptimo:

1. Seleccione Inicio > Ayuda y soporte técnico > Herramientas > Restauración del sistema.
2. Siga las instrucciones de la pantalla para restaurar el ordenador portátil.

## Reparación del sistema operativo

Para reparar el sistema operativo sin eliminar los datos personales, utilice el CD *Operating System* (Sistema operativo) que se entrega que con el ordenador portátil:

1. Conecte el ordenador portátil a una fuente de alimentación externa y enciéndalo.
2. Inserte inmediatamente el CD *Operating System* (Sistema operativo) en el ordenador portátil.
3. Mantenga pulsado el botón de alimentación durante 5 segundos para apagar el ordenador portátil.
4. Pulse de nuevo el botón de alimentación para encender el ordenador.
5. Cuando se le indique, pulse cualquier tecla para arrancar desde el CD. Al cabo de unos minutos, aparecerá la pantalla de bienvenida al programa de configuración.
6. Pulse **Intro** para continuar. Aparecerá una pantalla de acuerdo de licencia.
7. Pulse **F8** para aceptar el acuerdo y continuar. Aparecerá la pantalla de configuración.
8. Pulse **R** para reparar la instalación de Windows seleccionada. Se iniciará el proceso de reparación. Este proceso puede durar entre 1 y 2 horas. El ordenador portátil se reiniciará en Windows una vez finalizado el proceso.

## Reinstalación del sistema operativo

Si con la recuperación no se repara correctamente el ordenador portátil, puede volver a instalar el sistema operativo.



**PRECAUCIÓN:** los datos personales y el software que ha instalado en el ordenador portátil se perderán durante la reinstalación del sistema operativo. Para proteger los datos, realice una copia de seguridad antes de reinstalar el sistema operativo. Consulte la ayuda en línea de Windows para obtener más información sobre cómo realizar copias de seguridad de los archivos.

---

Para volver a instalar el sistema operativo:

1. Conecte el ordenador portátil a una fuente de alimentación externa y enciéndalo.
2. Inserte inmediatamente el CD *Operating System* (Sistema operativo) en el ordenador portátil.
3. Mantenga pulsado el botón de alimentación durante 5 segundos para apagar el ordenador portátil.
4. Pulse de nuevo el botón de alimentación para encender el ordenador.
5. Cuando se le indique, pulse cualquier tecla para arrancar desde el CD. Al cabo de unos minutos, aparecerá la pantalla de bienvenida al programa de configuración.
6. Pulse **Intro** para continuar. Aparecerá una pantalla de acuerdo de licencia.
7. Pulse **F8** para aceptar el acuerdo y continuar. Aparecerá la pantalla de configuración.
8. Pulse **Esc** para continuar instalando una copia nueva del sistema operativo en lugar de repararlo.
9. Pulse **Intro** para configurar el sistema operativo.
10. Pulse **C** para continuar la configuración utilizando esta partición.
11. Seleccione Formatear la partición utilizando el sistema de archivos NTFS (rápido) y pulse **Intro**.



**PRECAUCIÓN:** al formatear esta unidad, se borrarán todos los archivos actuales.

---

12. Pulse **F** para formatear la unidad. Se iniciará el proceso de reinstalación. Este proceso puede durar entre 1 y 2 horas. El ordenador portátil se reinicia en Windows una vez finalizado el proceso.



El sistema le solicitará la clave del producto, que se indica en la etiqueta del certificado de autenticidad de Microsoft, en la base del ordenador portátil.

---

## **Reinstalación de los controladores de los dispositivos y de otros programas**

Una vez finalizado el proceso de instalación del sistema operativo, deberá volver a instalar las unidades.

Para reinstalar los controladores, utilice el CD *Driver Recovery* (Recuperación de unidades) que se incluye con el ordenador portátil:

1. Mientras se ejecuta Windows, inserte el CD *Driver Recovery* (Recuperación de unidades) en la unidad óptica.

Si no tiene activada la opción de ejecución automática, seleccione Inicio > Ejecutar. A continuación, escriba D:\SWSETUP\APPINSTL\SETUP.EXE (donde D indica la unidad óptica).

2. Siga las instrucciones de la pantalla para instalar las unidades.

Una vez reinstaladas las unidades, deberá volver a instalar el software que había añadido al ordenador portátil. Siga las instrucciones de instalación que se proporcionan con el software.

---

# Índice

## A

acceder a la información del ordenador portátil 9–3  
activar dispositivos 6–1, 6–4  
activar/desactivar dispositivos 3–17  
actualizaciones de software 9–1  
actualizar la memoria ROM del sistema desde Internet 9–4  
archivo CPQFlash 9–4  
determinar las versiones actuales de la memoria ROM del sistema 9–3  
identificar los paquetes de software 9–4  
ROMPaq 9–4  
SoftPaq 9–4  
actualizar software 9–1  
administración de la información del sistema 3–18  
antivirus, software 1–6  
apagar el ordenador portátil 2–6  
archivo CPQFlash 9–4  
aviso de copyright 4–2

## B

batería, daños al grabar en un CD o DVD 4–9, 4–15  
bloqueo de sistema 2–7  
bloqueo de unidad acceder a una unidad de disco duro protegida 3–14  
cambiar la configuración 3–15  
contraseñas, cambiar 3–15  
contraseñas, introducir 3–15  
desactivar un dispositivo 3–17  
quitar la protección de una unidad de disco duro 3–15  
Bluetooth instalar software 1–2  
Bluetooth, guías del usuario 1–4

## C

características de seguridad contraseña de administrador de HP 3–18  
desactivar dispositivos 3–17

## CD

- acceder a los archivos de ayuda del Reproductor de Windows Media 4–3
- CD-R frente
  - a CD-RW 4–9, 4–16
  - copiar 4–7
  - crear 4–7
  - desactivar la unidad 3–17
  - evitar el modo de espera y la hibernación 4–2
  - reproducir con el Reproductor de Windows Media 4–3
- software
  - de soporte, CD 9–1
  - software
    - de unidad óptica 4–1

## Computer Setup

- acceder 8–1
- activar/desactivar dispositivos 3–17, 6–4
- cambiar el idioma 8–2
- configuración del bloqueo de unidad 3–15
- configurar las preferencias de contraseña
- de administrador
- de HP 3–18
- configurar preferencias de MultiBoot 6–1
- configurar secuencias de arranque
- predeterminadas 6–6

- configurar un mensaje de MultiBoot Express 6–7
- incluir dispositivos en MultiBoot 6–4
- información del ordenador portátil 9–3
- menú Archivo 8–4
- menú Avanzado 8–7
- menú Herramientas 8–6
- menú Seguridad 8–5
- opciones de información del sistema 3–19
- procedimientos 8–1
- proteger
  - con contraseña 3–18
- restaurar valores predeterminados 8–3
- soporte
  - de legado para USB 8–1

## visualizar

- información sobre la memoria ROM 9–3
- configuración de pantalla 1–4
- configuración regional 1–3
- contraseña de administrador de HP
  - características 3–18

## D

- datos, proteger 9–7
- descargar
  - ROM del sistema 9–4
  - software 9–6
- designaciones de unidad
  - cambiar 6–5
  - visualizar 4–2

dispositivos inalámbricos  
(802.11 y Bluetooth), guías  
del usuario 1–4

DVD

- acoplar y desacoplar  
durante
- la reproducción 4–5
- crear con WinDVD  
Creator 4–15
- desactivar la unidad 3–17
- DVD+R frente a  
DVD+RW 4–16
- evitar el modo de espera y  
la hibernación 4–2
- reproducir
- con WinDVD 4–4
- software
- de unidad óptica 4–1

## H

hibernación

- evitar cuando se utilicen  
infrarrojos o soportes de  
unidad 4–1
- iniciar 2–8
- reanudar desde 2–8

## I

idioma, cambiar

- en Computer Setup 3–17
- idiomas 1–1
- iniciar hibernación 2–8
- iniciar modo de espera 2–10
- Intelligent Manageability 5–1

## L

LAN inalámbrica 802.11  
guías del usuario 1–4

lector UDF 4–10

licencia de usuario final,  
Acuerdo 1–1

licencia, software 1–1

## M

memoria ROM (memoria  
de sólo lectura) del sistema

- definición 9–2
- determinar
- la versión actual 9–3

modo de espera

- evitar cuando se utilicen  
infrarrojos o soportes de  
unidad 4–1, 4–2
- iniciar 2–10
- reanudar desde 2–10

modo de presentación

- botón Quick Launch 7–3
- configuración 7–4
- utilizar 7–5

## MultiBoot

- activar dispositivos desde  
Computer Setup 6–4
- configurar
- preferencias 6–5, 6–6
- definición 6–1
- Express, mensaje 6–7
- Express, preferencias 6–8
- resultados 6–5
- secuencia de arranque
- predeterminada 6–2
- secuencia nueva 6–6

**N**

Network Service Boot  
(Arranque de servicio  
de red) 6–4

**O**

ordenador portátil,  
encender  
y apagar 2–6

**P**

pantalla, configuración 1–4  
PCFriendly 4–4  
procedimientos de apagado  
de emergencia 2–7  
protocolo PXE (Preboot  
eXecution Environment) 6–4  
protocolo RPL (Remote  
Program Load) 6–4  
puntos de restauración  
del sistema 9–8

**R**

reanudar desde el modo  
de espera 2–10  
reanudar desde el modo  
de hibernación 2–8  
red  
activar una tarjeta NIC para  
MultiBoot 6–1  
conectar con un servidor  
PXE o RPL al iniciar 6–4  
proteger contra virus  
durante la utilización 1–6

replicador de puertos

(opcional)

activar el soporte  
de legado para USB 8–8  
fuente de alimentación 2–1  
información  
de identificación 8–4  
MultiBoot 6–2  
utilizar con el modo

de presentación 7–1

replicador de puertos avanzado  
acoplar y desacoplar antes  
de iniciar un DVD 4–5

Reproductor

de Windows Media  
acceder al archivo  
de ayuda 4–3  
reproducir CD 4–3

ROMPaq 9–4

Roxio Easy CD & DVD

Creator 6  
configuración 4–13  
Drag-to-Disc 4–7  
formatear CD con 4–11  
preliminares  
para el uso 4–9, 4–15  
solicitud, lector UDF 4–10

**S**

secuencia de arranque  
configurar nueva 6–6  
predeterminada 6–2  
secuencia de arranque  
predeterminada 6–2, 6–6

- sistema bloqueado 2–7
- sistema no responde 2–7
- SoftPaq 9–4
- software
  - antivirus 1–6
  - instalación 1–1
  - instalar 1–2
  - lector UDF 4–10
  - licencia 1–1
  - requisitos de espacio 1–3
  - utilidad de instalación de software 1–3
- software de soporte, CD 9–1
- software Quick Launch Button
  - abrir 7–3
  - configuración 7–4
- soporte de legado para USB 8–1

**U**

- utilidad de instalación de software 1–2

**W**

- WinDVD
  - configuración regional 4–6
  - crear DVD 4–15
  - instalar 4–4
  - mensaje de error 4–5
  - reproducir DVD 4–4